~~367~~

79

ارسال اولسان د

7

بملكه الفقير محمد امين سيدي عفي عنهما
سعادتي الحقير ... [illegible]

[illegible]

ولادتنامۀ همایون

انوار آفتاب اشتهارندن قندیل دهان فتیله فروز زبان
تحمید وتعظیم • وروشنچراغ خورشید فروغ صلاة وسلام
آرایش شهرآیین چارسوی تکمیل وتتمیم قلندیغی اثرنده متولدهٔ
مشیمهٔ شیمهٔ فکرت • پروردهٔ ظئیرهٔ خامهٔ حشمت • بودرکه
برمقتضای حکمت کاملهٔ حضرت جهان آفرین • امامهٔ سبحهٔ هزار
دانهٔ سنین • اولان سنهٔ سنیهٔ هجرت علیه نک بیک یوز
قرق اوچنجی تاریخندن تمیش برسالنه کلنجه مدار قوام سلطنت
وشعار دوام دولت اولان سلالهٔ سلسلهٔ عثمانیه نک
عدم ظهوری نوبنو تجدیدش دماغ عاقبت اندیشان بلکه تشویش
دل عالمیان ایدوب • مدت مدیده گلشن سرای غنچه گشای
نسل آل عثمان • شوره زمین شوائب حرمان • وسلسلهٔ
الذهب انساب سعادت اکتساب سلطنتمآبان عقده
دار فواصل ازمان اولوب گرک مرحوم رحمت آلود سلطان

محمود حضرتلرینک و کرک مغفور جنتمکان • سلطان عثمان
حضرتلرینک لولهٔ سرچشمهٔ رجولیتلری اسالهٔ سلسال تناسل
ایتمه‌دن خشکیده و عاطل • و بو ایکی پادشاه عالیجاه لم یتخذ
ولداً سرینه واصل اولمغه • ذکور و اناثدن نه برورد مسطرا
ونه برفدان دل آرا • یتشدرمک روضه پیرای تیسر
وامکان اولدی • الحاصل دولت ابدپیوند عثمانیه‌نک
کمتر وقوعات عظم شانی ابو الدول اولمغه شایانتر ایکن
علی الخصوص امّ دنیا زیردست تصرف و تملکنده جلوه‌گر
ایکن بو قدر ایام سررشتهٔ مشکین تار تناسل و توالد
سلطنت پیچیدهٔ قماط گسسته بند انقطاع و انفصام • و
گرفتهٔ مشکل بستهٔ تمادی سنین و اعوام • اولدیغندن
آبستن حوادث ایامدن نیجه نتیجهٔ مفسدهٔ مدهشه تولد
وظهورینک افکار دلفکاری خاطرخراش خردمندان او
اولدیغچه رعب و هراسلرندن اسقاط جنین • امن و راحت
ایتمه حالتلری رونما • وینه عنایهٔ بیغایهٔ حضرت محول الاحوال
ایله سه کون طوغمه‌دن مشیمهٔ شبدن نه طوغر مفادنجه من
العمود الی العمود فرج تسلیسی درون دوراندیشان فیض

بخت اولوب • وقتا كه عالمك سرتاج دولتى جمله نك
مايهٔ تسليتى سلطان دين پرور خاقان معدلتگستر جناب
ظل اله پادشاه كرامت پناه • شهريار عدل آيين وظالم گداز
تاجدار شفقت شعار ومظلوم نواز • قهرمان صولت وخاتم
منش • سكندر هيبت ورستم روش چراغ افروز خانوادهٔ
عثمانى • سرير آراى مملكت جهانبانى • سرو سرافراز باغ
سلطنت گل هردم بهار گلزار معدلت • شهنشاه گيتى ستان
وكشورگير سليمان باركاه وسكندر سرير • شهباز آسمان
پرواز عدل وداد • پادشاه جم كشاى رشد وسداد • درة
التاج جهانبانى قوة الظهر گيتى ستان • مفخر ملوك سوالف
مظهر جعلناكم خلائف صدر الشريعة والدين • رأس الاجلة
المسلمين • المؤيد بالتأييدات الربانية • الموفق بالتوفيقات
السبحانية جهانگير ممالك گشا • ولى النعم عالم سلطان مصطفى
بن سلطان احمد ثالث افندمز حضرتلرينك قدوم ميمنت لزوم
جلوس همايونلريله سرير گردون نظير صاحبقرانى مغبوط اورنگ
فيروزه رنگ معنت كنگرهٔ آسمان اولوب ۹ قوتلوكون بللندر
بلليدر طلوعندن • شمعهٔ خورشيد لمعه سندن هردل تيره ناك

یأس وحیرت مقتبس انوار تسلیت • واول مهر سپهر سلطنتك
فرق عالمیانه طلوع ایتمه سیله جمله نك پرتو کوکبۀ اقباللری
پرده برانداز غنیم غموم مأیوسیت اولدقده

بغشله دهره سلطان مصطفایی چوق زمان یارب • بزی بر غیره
بنده ایلمه لطف ایت امان یارب • اداسیله ناطقه زیب
النجا • ونو بنو انتشار فیوضات ذاتیۀ ملوکانه لریله فیض
آشنای صفا • اولمغی هرکس فیاض مطلقدن رجا ایتمکین
از جمله اعالی وادانینك مقدمۀ افکاری • ومطمح انظار منتظاری
اولان امر ولادتك ترقب وتحرّی ایله عالم داغ بردل
وخواب راحت دیدۀ اولی الابصاردن مضمحل • ایکن
ظهور مترادف السرور عطای واهب الامال ایله سبحۀ
دردانۀ گسسته یار نسب عثمانی یه واسطة العقد اتصال
اولان باعث ارایش عالم • بادئ آسایش دمادم قرۀ
عین سلطان جهان • سعادتلو میمنتلو هبة الله سلطان
افندمز حضرتلری آغوش پیرای قابلۀ شهود ومهد آرای
عالم وجود • اولدقلری هنگام شرف انجامده ولادت
جاذبة السعاده لرینك تشکر واعلانی ضمننده طرازندۀ

بندرکاه وقوعه اولان در نمای همایونک اشکال غریبه التمثال
عدیل ونظیری پردهٔ مقلهٔ تصورده صورنمای تخییل وفتیله فروز
روغندان فکر وتأمل اولمیوب مادر اعجوبه زای حادثات دوران
بو صورت نادیده لی وجهاً من الوجوه دست آرای قابلهٔ امکان
واول واخر کهوارهٔ زیب مشاهدهٔ ابنای زمان ایتمدیکندن
ناشی **کل امر لیس فی القرطاس ضاع** مؤداسنجه نقش انداز
صحیفهٔ وقوع اولان لطافت وغرابتی وآرایش وزینتی
جلوه کر منصهٔ فراموشی اولمه مق ایچون هم آغوش مردم چشم
یقینم اولدیغی وجه اوزره سنبر چکان مداد اولان حلمهٔ
خامهٔ رقم ریز ایله ارضاع فکرت زادهٔ ثبت واملا قلنمسنی
حالا مولف کتاب صدارت عظمی ومرتب دیوان وکالت
کبری وزیر بوحنیفه نظیر مشیر ابن سینا سمیر وقور صاحب سکینت
دستور بلند همت • مطلع افتاب فنون شتی منبع جویبار
نظم وانشا فص نکین سربلندی • نص کتاب خردمندی
عواطف آیین ومکارم پیشه • عواقب بین وحکیم اندیشه
مجدد جهات رای وتدبیر • صاف طینت وفطانت سمیر
خلاصهٔ ترکیب فضایل وکمال نسخهٔ نفیسهٔ سعادت واقبال

٧

خبایای شناسای امور مشکلات • زوایا طراز رموز مبهمات
علامهٔ یگانه بیهمتا • صدر الصدور کامبخش • جناب راغب
محمد پاشا افندیمز حضرتلری بو قوللرینه امر و فرمان بیوردقلرنده
بندهٔ آثار نطق سحرسازلرندن فیضمند اقتدار اولدیغمه بناء
انجمنگاه شهر آیین تسوید و تحریرده مشاطهٔ خام دست خامه
ایله جمال افروزی خسارهٔ لیلای ثبت و املایه سودازده
مبادرت و مقاله مقاله ترتیب • و انشایه رقمریزنده
مباشرت • اولدیغم اجلدن حرفگیران مطالعهٔ امیدوار
وارمکه کاکل ژولیدهٔ موی خبط و خطاسنه • و طرهٔ پیچاپیچ
پیچ تعقید اداسنه • شانه زن مژگان چشم رضا بیوریلوب
نوازش نسیم انفاس ستایش و تحسین ایله گشایش پذیر
عفو و عطا بیورلمق متمنادر • اولا بو مقاله ظهور ولادت همایون
انتظاریله یکرمی اوتوز گون مقدم کبار و صغارک کمال رتبه
شوق و خواهشلرندن ناشی اسواق و بازار
و ابواب کبارن و یردکلری زیب و زینتک
تکلفی و اهتمامی بیانندر ایدی طرازندهٔ اورنگ شهنشاهی
و فیض بخشندهٔ سلالهٔ پادشاهی مکمل ناموس سلطنت • مجدد

قانون دولت تنسیق فرمای امور جهان تادیب بخشای
خدناشناسان تاجدار فیروزه بخت و فیروزه تخت
شهسوار مرکش بساط و مجوهر رخت شهنشاه
فلک جاه و سربلندمز پادشاهمز ولی نعمتمز افندمز
حضرتلرینک روز عشسوز جلوس سعادت مأنوسلرندن
اون التی و اون یدی ای مرورنده بیک یوز یتمش اکی
رجب المرجبنک غرهٔ غراسی ابروی دلبران مه پیکرانکبی
عرض جمال انوار ایلدیکی اثنالرده در شاهوار صدف
صلب همایونلری ساحل آرای قلزم شهود و درة البیضای
وجود اولمد وقتلری تقریب ایلدیکده عادت دیرینهٔ
شان و شوکت دولت علیه اوزره تدارک لوازم شهرآیین
واوتره‌حضر بروا اقتضا ایدن محللر زیب و زیور دونما ایله
تزیین اولنمغه فرمان شوق رسان پادشاهی صادر
بیورلمغله ابتدا باب مراد ارباب امل و محراب
قبلهٔ ملل و دول اولان باب همایون معلا طاق پیشگاهنه
گویا سقف بدلی براوتاق زرنطاق والا طاق قوریلوب
درون و بیرون باب همایون نیجه گرانبها آویزه‌لرله

ونیجه بی‌مثل وبی‌همتا قنادیل وآیینه‌لرله تزیین وتنویر اولنوب
جانب یمیننده طشره خزینه‌سندن خاص فرون دروازه
سنه واریجه خسته‌لر قپوسی و درمه قپو تعبیر اولنان محللر
وجانب یساره رخ اولان اودون انبارندن خاص آخور
قپوسنه واصل اولنجه‌یه خانهٔ اندرون وضربخانه وشهر
امینی انبارلرینک درودیوارلری سیم وزرله مصنوع
ومطلا اشکال خورشید مثال ایله ونی اندازه قیاس نیجه
گرانقیمت قماش شعشعه‌پاش زیبنده نقوشندن فلاندیره
سکلنده بیراق برآقلر ایله آرایش پذیر ومراتب ارقام تعدادن
خارج قنادیل کواکب عدیل وشموع خورشید لموع ایله ساحهٔ
دولتسرای سلطانی ارم نظیر قلنوب اورته قپو تعبیر ایله
نام آور اولان درگاه بلند بارگاه بهشت اشتباهک
طرفینه وضع وترتیب اولنان حوصلهٔ خیالدن برون
کبیر آیینه‌لرک نظیر ومثیلی ونادیده وگزیده آویزه‌لرک
شبیه وعدیلی صورتنمای آیینهٔ دوران اولمیوب
هر برینک وسعت دائره‌سی شکست اور شهرت مرآت
سکندر اولدیغی عکس انداز آیینهٔ چشم تماشاییان اولوب

بعده مصراعین شاهیت سلطنت واقبال ودفتین شاهنامهٔ
دولت واجلال اولان باب السعادهٔنک خارج وداخلنده کی
صور دلفریب انواع زیب وزیور مرات تصورده
جلوه‌گر اولمیوب خلاصه ابواب کتاب شوکت وسلطنت
اولان سرای همایون درکارهای آرایش وزیور بابنده
حق بو درکه سه باب ایدوب اندرون سرای همایون دخی
بر رتبه زینت یاب همت شاهانه وبر مرتبه صورت کشتاب
رخصت ملوکانه اولدیکی مثل ونظیری مستور پردهٔ امتناع
ومهجور رحمت اختراع اولوب کیلارلی وسفرلی وخزینه‌لی
وخاص اوطه نامیله رونق آرای اشتهار اولان آرامکاه
اغایان بلند عنوانان ونقش نفیس همایونه مخصوص قصور
بیقصور وکاشانهٔ شاهانهٔ پرنور بسط بساط نشاط
ایله آراسته وقنادیل نسیم سیمای انبساط ایله پیراسته
قلوب هر بر گوشه‌سی انوار سرشت همرنک باغ بهشت
اولوب خصوصا اندرون همایونده واقع صفهٔ صفای رفیع
المصدره قلاندیرهٔ تعلیقی ایچون سرافراختهٔ آرایش قلنان
ستون معمور ونکر کنکرهٔ بام فلک مینا فامه رسیده ومرتبه

رونق

رونق و زینتی سر بفلک کشیده قلنوب بالای ستونلره مبارک
وسعادت باد رسمنده ماهیه لر ترتیبیله طعنه زنی کواکب
نام آوران و انارهٔ قنادیل وچراغان برله روی زمین همبر تو
کوکبهٔ آسمان اولدیغندن دائره باهرة الانوار پادشاه عدل
آیین رونق شکن زهشسرای علیین اولمش ایدی بعده زین
پرتو بخش صدارت عظمی وفرمان فرمای وکالت کبری دولتلو
صدر اعظم افندم حضرتلرینک باب دولتلریری ودیباجه بندکان
فتوی صدر الصدور ملت بیضا کرامتلو شیخ الاسلام افندم
حضرتلرینک درکاه عدالت اشتباهلری واستانهٔ سعادتنده مسند
آرای اقامت اولان وزرای عظام حضراتنک وصدرین محترمین
حضرتلرینک وقاضی البلده افندی حضرتلرینک وامام سلطانی اولان
افندیلرین من الباب الی المحراب دروازه ودرکاهلری و
دفتردار افندی قپوسی وارباب مناصبدن بولنان رجال دولت علیه
حضراتنک قپولری واغا قپوسی وجبه خانهٔ عامره وطوبخانهٔ معموره
وعربه جبه کارخانه سی وچادر مهترخانه سی وترسانهٔ همایون و
یکیچری قشلاقلری وکمرکلر بر مرتبه تزیین وتنویر اولنمزدیکه هر برای
زینتماب بر رکتاب مطلع الانواره دو نوبت مطالعه سی هوشربای

اولی الالباب اولوب رسم قدیم اوزره سوق و بازار و
دکاکین تجار دخی سرتاپاقدم لوازم شهرآیین تجهیز بدن
پرتو پذیری زیب وآرایش ایله شعشعه پرداز کالای اشتهار
اولمشلر ایدی امدی زمان سابقده زمین پیرای معموره
وقوع اولان دونمالرده الجق بالاده تحریر وتعیین اولنان
ابواب سرکاران تزیین اولنه کلمکله بناء علیه اسلوب سابقه
رعایةً بیله کالاول دونمالر هنکامنده آیین بند زینت وفر
اولان محلل تزیین اولنمغه فرمان بیورلدقده اهل مناصبدن
ماعدا کروه بندکان دولت علیه دخی کمال شوق وخواهشلرندن
شعلهٔ جواله وار بیقرار اولوب بویله ایام مسرت انجامده پادشاه
عشقنه نقدینهٔ روح روان عبودیتی بسبط زمین ایثار ایتمک
کندولره سرمایهٔ دولت اولدیغنه بناء شوق حمیتلری هیجان و
انلرده ترتیب شهرآیین سرور وصفایه رخصت طلبی ایچون
باب حضرت آصفی‌یه رقصان اوله رق واروب طرح انجمن
شادمانی‌یه بوطرزده رسوخ نیاز اولدیلرکه دولتلو عنایتلو
افندم حالا شوکتلو کرامتلو قدرتلو پادشاه خلافت پناه لازال
مؤید ابتوفیقات الله افندمز حضرتلری هم ولی نعمتمز هم ولی نعمتی

زائرمز دراوغر همایونده اجرای مراسم عبودیت وقت
بوقت عهدهٔ اقتداریمزه فرض عین بلکه محض دین اولوب علی
الخصوص بو سور سرور ولادت عبد المؤمنین دولت و
صباح الخیر سعادتندر ایمدی قبای زیبای نشاط وسروری زیور
دوش اظهار ایتمه مک نعم خوردکان دولت پادشاهی یه نقیصه
ننگ وعار اولمغله بو قوللریکزه دخی پرتو مناصب ایله زینتکران
شهراهین اولان بنده لریکز کبی هر بریمز خانه لریمزده اشعال چراغان
وایقاد قنادیل شعله فشان ایله پرتو افشان سور سرور
اولمه مزه رخصت علیه کریمانه کز درکار بیورلمق بابنده امر
فرمان دولتلو افندمکدر دیو کبار غیر نشعار دولت علیه دیوان
مکارم عنوان حضرت آصفی یه رفع رقعهٔ رجا وقندیل مشعشع
فتیل استیذانی اویزهٔ دروازهٔ دهان التجا ایلدکلرنده جناب
آصف حکمت شناس وبنده نواز دخی بیوردیلرکه قول افندیلرینه
عرض عبودیت ایتمه دن منع قلنماز واول آرزوده اولمیانلر
دخی نیچون ایتمدیکز سؤالیله مواخذه اولنمازدیو اسلوب حکیم اوزره
معاملهٔ تسامح ایله رخصت دادهٔ جواز اولدقلرنده شمس
فروز عشق پادشاهی ایله هرکس ترتیب چراغان سرور و نشاط

باشلیوب اولا موالی عظام افندیلر حضراتنک معزوللری
وخواجکان دیوان ثریا نظام حضراتنک منفصللری ودرکاه
عالی قپوجی باشیلری آغایان ذوی الاحتشام ومدرسین کرام
وقضاة لازم الاحترام وکذلک کلو زعیم اغالر واصحاب اقتدار
ومایه داران عزت اسلامیه اولاند ابواب خانه لرین اطراداً
للباب برمرتبه زینتیاب ایتدیلرکه تکلف وتزین بابنده
اظهار عزت وبربرلرینی مسابقت ایتمه رفتاریله پیشگاه
دروازه لرینه هزاران قنادیل فروزنده ونی نهایه سرادقات
زر اندوده اویزان اولنمغله خانه لرین مطالع البدور فوز
وفتوح ولیلاً ونهاراً قپولرین مکشوف ومفتوح ایدوب
حولیلری درونلرینه بر سریر وسیع الصدر اختراع وایجاد
وکمی فوارهلی رخام تراشیده ده مطروح شادروان وصفه لر
واطرافنده نشیمن ومقصوره لر احداث وبنیاد ایلیوب
مفروشات سندسی قماش وعبقری نقوشنک قیمت غالیه سی
متحمل حوصله کنجینه تخمین وقیاس اولمیوب اکثری دیبا وزر
وزربفتدن واسکوفه دیدکلری قماش قیمتدارده هر برخانه ده
اکثر اوچر عدد فلاندیره رسمنده براق موزون ساقلر سر

سرافراخته وگشاده قلوب الحاصل بو زینت وفر وبو
آرایش وزیور ایله هر برباب زینتیاب صید دل احباب
ایچون جناح شاهین شکار انداز کبی گشاده واغوش
عاشق مکشوف الصدر مانندی حاضر واماده اولوب یاد
واحبا وبیگانه وآشنا بربرلریله آمیزش واختلاط
ایدوب تاسیس بنیان ذوق وصفایه همدست اتفاق اولدیلر
نفس الامر جناب سلطنتماب شوکتلو افندمز حضرتلرینه خالصانه
وصادقانه توجه قلوب بندگاندن ناشی بو سور سرورن خواهش
واقبال ایله اولان مصارفک حساب وعدادینه ارقام خامه
شعورک عدم استیعابی مجزوم کردهٔ ارباب تأمل ومشاهده
اولمشدر ه نی گفتم وبس علیه الباقی • مقالنجه حتی جناب
عنقا مزاج صدر الصدور ابتهاج • دولتلو آصف مقام
افندمز حضرتلری در دولتلریدن دونانلر وقوعنده گمرک
طرفندن تزیین اولنه گلمک قاعدهٔ قدیمهٔ دولت علیه ایکن
صیانة للمیری بو قاعده‌یی ترک وکمال صفا وخواهشلرندن ناشی
مرادلری اوزره گنده‌لرینک لبریز نقود تام العیار توکل اولان
خزینهٔ علیه‌لرندن آرایش وتزیینه فرمان بیورمغله سرای

عالیلرینک کاشانه و دیوانخانه سی ومیادین وزوایاسی
برتبه طرازنده همت اصفانه لری اولدیکه هر برکوشه سی
نمونه نماسی صحن جنان وهر بر دریچه وروزنه سی مشرق
مهر درخشان اولوب بعض هدیه کلان اویزه لردن ماعدا
تزاید رونقه خرج وصرف اولنان یکرمی بیک اسدی یه
بالغ اولدیغی نوشته سر دفتر اطلاعم ولیالیسنده بالکز
بشن بیک وقیه روغن زینت هضمکرده حوصله فنا دیل
اولدیغی حتی فتیله فروز روغندان ادراکم اولمغله
وارقیاس ایت وسعت دریای رحمت بندوکن مفادیجه
تکلفات دونمای همایون بو مادلردن صورتنمای قیاس
اولوب درجه رونق وزینتی ملاحظه بیوریله واقعا صدور
وکبرا مزشویله طورسون اقران وامثالمز ایله مصارف
دونمای همایونی مذاکره وخرج وصرفلرینک صحت وحقیقتنی
تفتیش ایلدیکمده ادنی مرتبه بیک وبیک بشیوز عروشدن
نقصان اوغز همایونه صرف ایتمدکلری دائره مبالغه دن
خارج ومرتبه صحته داخل اولدیغی درکیسه جزم ویقین
وبعض وقت مالیه سی اولان ذوات عزت سماتک دخی

مصارف

مصارفی درت بشن بیک غروشه بالغ اولدیغی مشهود
باصرهٔ تخمین • اولوب فی نفس الامر زمرهٔ بندکان دولت
علیه بو رتبه خواهشله شوکتلو عظمتلو پادشاه عالم پناهم
حضرتلرینه العبد وما یملکه کان لمولاه مصداقنجه عرض عبودیتده بذل
ممالک اقتدار ایده کلری دول سائره یه حتی نقش انداز حیرت
واستغراب اولمشدر حد ذاتنده یالکز صاحب دولت افندم
حضرتلرینک کرک بخشش وعطایالری وکرک دولتسرا
لرینک زیب وآرایشنه اولان مصارفلری هدایهٔ دونمای
همایوندن نهایتسنه کلنجه بش یوز اللی کیسه اقچه ضر[illegible]
اولدیغی مسطور جریدهٔ اطلاع واحصا قلنمشدر خلاصه
بو تکلف وتزین بر تار رتبه ده وقوع بولمیوب بی انداز
دیبا و زیباه پرچه لر و زرکاری ستارلرله • هر برمحل
بر رتبه تزیین اولندیکه استار مشکین تار عبارات
طاق کاشانهٔ تعریفه نارسا اولدیغنه هزار دیدکان
روزکار انصاف واعتراف ایتمشلردر • علی الخصوص اصحاب
شوکتک سرمایهٔ خواهش واقبالاری متزاید ومتضاعف و
بازار کرم رواج شوقلری مزادکاه تکاثر وتوافر اولمغله

ظهور لازم السرور ولادتدن اوتوز قرق مقدم صرف
نقدینهٔ قدرت وبذل گنجینهٔ عزت برله سرتا بپا دکاکین
واسواق تزیین وهر بری گوشهٔ دکانده کبار نو دولت گبی
صدرنشین اولوب سایهٔ پادشاهیده کف ید ترازو و
ایمای چشم وابرویه باشلیوب منتظر ولادت همایون اولدیلر
اولا جواهر بدستاننک درونی طاق مسقفندن سطح
زمینه وارنجه دیبای زرتار ایله در ودیواری کسوه
پوش زربفت زیننده نقوش اولمغله صحن بدستان
نگارستان چینه دونوب دولابلرنده هر کس عرض کالای
اقتدار واعمال راس المال افتخاره باشلیوب ازجمله
گمش تلدن برقفس سیمین تشبیک ودروننه ایکی
اوچ بیک کیسه لکدن متجاوز مجوهرات وصنعیله کتخدا
دولابنک پیشگاهنه تعلیق ایتمشلر ایدی امثنه بدستانی
هم اندازهٔ قیاسدن بیرون طرازندهٔ امتعهٔ زنگارنگ
زیب وارایش ودروننده کالالرله صنمخانهٔ سومنات
گبی نمایش بولوب سائر اسواق وبازارلری همرنگ بدستان
جواهر اولدیغی دیدهٔ تماشاییانه ظاهر وباهر اولمش ایدی

واقعا ولادت باهرة الميمنت همايون پرتو انداز ظهور
اولمغین یکرمی اوتوز کون مقدم خلقک کمال شوق وخواهشلریله
چارسوی وبازار کیجه وکوندز پرتو پذیر آرایش وانوار وتزیین
ومفروش دکانلریلک چشم آساکشتاه شاهراه انتظار
اولوب طرف طرف کلکشت سروقدان وکلرخان ایله
اسواق ومیادین کلدسته‌ای حسن وآن شکلنه کیروب
خصوصا اهل سوقک تازه ومحبوب شاکردان دلفریبانی
مرجان دکمه‌لی آل نیمتنه‌لرایله نخل ارغوانه دونوب کوشهٔ
دستار زرتارلرین • عشاقه مبارک اوله پسکللو بلالر
معامله‌سیله طرف بناکوش سنبل پوشه صالوب بو صورتله
هر برشوخ شنکل بر کل بهار افروز طلعت اولوب کیمی
مینا طراز دیدهٔ حضار وکیمی دستار زیب عاشق زار
اوله رق سوبسوکشت وکذاره آغاز ایتملریله هر برنیک
کل روی بلبل سوز عشقندن • وسروقامت قیامت خیز
شوقندن صحیفهٔ عالم بهارستان ذوق وصفایه دونوب
حقیقتده هر کوشه وبوجق لاعین رأت ولااذن سمعت
کلامنه ما صدق • اولمش ایدی • حتی طائفه نسوانک سیر

وتماشایه اوقدر بر وحرص وانهماکلری حدی متجاوز در و
مبالغه‌ده کنایه هنگام تماشاده وضع حمل ایتمه‌لری حالتلری حتی
جائز دراولدیغندن اطراف بدستاندن ومجمع ناس اولان
محللرده منع ودفع اولنوب لکن مساعدهٔ علیهٔ شهنشاهی
ایله آصف فلاطون تدبیر حضرتلری انلری حتی سرور پرنور پاد
پادشاهیدن بی بهره وبو حزن وحرمان ایله ترش چهره
ایتمکی مروت وروا کورمیوب اوقدر بر واول زمره ایله رابطه
بند مناسبت اولان کتانجیلر چارسوسی پایمالی رجالدن
اسوده وتامین واکثر دکان نشینان کتان کبی اق صقللی
مصر بازرکانی حاج وخواجه اولمغله اول آراستهٔ پر زیور
کروه نسوانه تخصیص وتعیین بیوریلوب کشت وگذاری
پای بوسلرینه حنا کبی یاقشوب اول چارسونک ایچنده
ملکک واری آمد ورفت ایله تمام سیر وتماشاسنک آرشته
آرغج اولوب سائر اسواقده سرسری کزمکله کتان متاعی
فرسوده لکدن آسوده وبعض حالتلده ایپلکلری پازاره چیقمه
دغدغه‌سندن آزاده اولمغین سایهٔ حفظ وحمایهٔ پادشاهیده
برقع پوش امن وسلامت ولب جنبان دعای دولت اولمشلردی

بو مقالهٔ اول درشاهدانهٔ صدف عمان سلطنتک کناره
زیب وجود اولدیغی کیجه اظهار رشادمانی شهرآیین وایقاد
قنادیل وچراغانه برچیده دامان شروع ومسارعت وتشمیر ساز
ساعد ومبادرت اولدقلری بیان وعیان ایدر

بحمد الله الملک المنان حسب ارزی قابلهٔ توفیق حضرت
جهان آفرین ایله دایهٔ شهرت وایهٔ دوران • طفل چارده
شبهٔ شهر رجبی دو پستان نورانی شیر مهر وماهدن بهرمند
در تربیهٔ نور ونما • ولبان فیض رسان انوار ایله ارضاع و
انما • ایلدیکی اون دوردنجی خمیس کیجه سی اولان لیلة البدر
مکوکبده ساعت سعد نما تمام بشده اکین نجم گیسو دار سپهر
صلب سلطانی دور بروج اطوار خلقت برله مربع زن چار
بالش عناصر فطرت یهب لمن یشاء اناثا ویهب لمن یشاء الذکور
نص کریمنک ترتیب وتنظیمنه متابعت ایله سرلوحهٔ شهنامهٔ
ذریت پادشاهی اول امرده اناثدن وقوع یافتهٔ شرف و
سعادت • اولوب اکا اون دردی کبی پرتو انداز جهار
ارکان وجود • وحسن آرای قابلهٔ شهود • اولدیغی خبر بهجت اثری
فرح قولاق آغا ورودی ایله سامعه نواز حضرت صدارت پناهی

اولدقده انلرکی مقدمهٔ علایم ولادت ظهورنده بر وجه متوجه
ومترقب ومنتظران اجابت اولان محللره طرف همایونلری
صره وعطیه‌لر ارسالیله دعوات خیریه‌یی مستجلب
اولمغله جهت سرور وابتهاج برله مژده سنه عطایای
نامعدود بذل وایثار وحمد وشکری زبانگذار ندکار
ایدرک اول اثناده بیت الفضائل اولان کتابخانه‌لرندن
قالقوب عرض اوطه‌سنی تشریف بیوروب طرف
باهر الشرف همایونلرندن بو خبر معتبرک تفصیلیله ظهور التفات
شهنشاهی‌یه قبل مدام ترقب وانتظار اولندقلری اثناده
جانب جهانداریلرندن دخی ظهور سلامت ولادت همایونی
بعده **لا تکرهوا البنات فانی ابو البنات** حدیث شریفی مفادنجه تاج
وهاج ابوت ایله متوج بیورلدقلرینی متضمن و بوندن
بویله **سألت الله ان يرزقني ولدا بلا مؤنة فرزقني البنات**
کلام دری النظام رسالتمآبی خطبه طراز شان وشوکت
اولوب نام نامیلرینی دخی **هبة الله** عنوانیله معنون
بیوردقلرینی مبین • رقعهٔ خط همایون مسرت مقرون ایله
باش مصاحب جوهر آغانک سرای صدر عالی‌یه توجه

١٤

ورودی خبری ویرلدکده دولتلو صدر اعظم افندمز
حضرتلری دخی سپورلسون سینه غبار غمدن شوق
درلر دله بر طفره لی مهمان کلیور مؤداسنجه آیینهٔ
درونلرین کرد وغبار تلاش انتظاردن جلا داده وصدر
سینه لرین قدوم شوق وصفایه آماده ایدوب مقام
عالیلرندن حرکت وکتخدا بک حضرتلری ورئیس الکتاب
افندی حضرتلری وچاوش باشی اغا وتذکرهٔ اول وثانی
افندیلر واتباع کرام قوللریله برابر نردبان باشندن
استقباله عزیمت بیوروب جوهر اغا دخی اول اثناده
ورود ایلدکده صدر اعظم حضرتلری مبارک خط شریف
مسرت ردیفی همت احترام واستجلال برله آلوب رخسودهٔ
اعظام واجلال اولهرق عرض اوطه سنه کلوب بینه مقام
سعادت ارتسامرنده قیاماً خط همایون بشارت مضمونی
زبان فصیح البیان جهوری الصوت ایله قرائت ومسامع
بندکان حضاری شنیفه همت بیوروب شوکتلو
مهابتلو پادشاه ظل جهانکاهمز ولی نعمتمز افندمز حضرتلرینک
صلب پاکیزه لرندن بر دختر خورشید اختر سعادتک شرف

ظهورینی ونبیه الله تأهیلیله عزّ انطراز اشتهار بیورلدیغی
جمله‌یه تبشیر کونه عرض وافاده بیوردقلری اثناده دولتلو صدر
اعظم حضرتلرینک صفوت سریرهٔ صدق واخلاصلرندن مترشح
لؤلؤی شاهوار مانندی انسجام قطرات گریهٔ سرور وشادیدن
تار انوار عزّ ووقار اولان مبارک لحیهٔ بیضای بهجت افزالرینک
هر بر موی لطیفی سلک لآلی آبدار اولوب جواهر زواهر حمد وثنایه
منظومهٔ رشتهٔ حسن ادا وبو گریهٔ سرور آمیز همت شکرانه
ایله حاضر بولنان بنده‌لرینی دخی ابکا ایدوب اوقودیلر بعده
پیشگاه عرفان پناهلرنده جوهر اغایه دخی زیور تمکیندان وعود
واکرام وسزاوار نوازش دست احترام ایدوب
هر لفظ تابنده‌سی قیمت شکن درّ وجواهر اولان خط همایون
بهجت مشحونک تبریک وتشکرینی متضمن تحریری لازم کلان
تلخیص باعث تخصیصی بالنفس اول فاضل بالذات بالحال تبرکاً
خامهٔ مشکین جامهٔ سحر آرا ایله تحریر وترقیم وموضوع کیسهٔ
تعظیم قیلوب مهر همایون برله نقشبند ختم وختام
اولدقلرنده معتاد اوزره مراسم بخور وشربت در دست
رعایت قلندیغی عقبنده صدر اعظم افندم حضرتلری آغای

هموی

موسی الیه جوهرآغایی اکی بیک بشیوز غروش قیمتلی بارکان
فروه سمور الباسیله مسرور وپرتو پذیر نور علی نور
بیوروب اوچ بیک عدد زر محبوب جالب
القلوب دخی نهانی جیب اکراملری قلنوب معیتنده
اولان توزبکجیلرینه واتباعنه یکرمیدن متجاوز خلعتلر
اکسا وانلره دخی باشقه بشیوز غروش اعطا اولنوب
برونامنش رخش مسرت بخش دخی کشیده قلنمغله معزز
ومحترم اغاسی وارجاعی اولندقده یکرمی اوتوز کوندن
بروحاضر وآماده اولان قنادیل بعیدیللر واعداد اولنان
آیینه لی شمعدانلر شمع طرب افروز سرور وصفا ایله
ایقاد وانارهٔ وحولیلری وقم میداننده صف بصف
مشاعل فراوان فروزان وچاوشان زرین قفتانان
دخی اوبانه مهتر باشی نداسیله طرف طرف نعره زنان
اولوب تا طبلی نه آفاقده پوشیده سرخرنگ شفق
برکشیده طبل مستدیر الشکل فلک اولنجه فاصله سز
دائره همایونده کوس شاهیلر وسرای آصفیده طبل
وسورنالر طنین انداز کاسه افلاک وآوازه رسان

کوششِ سماک اولمش ایدی ایمدی بو شب پر طرب
ولادتک ایرته سی پنجشنبه کونی نامرهٔ سکهٔ آیات
بینات اولان زر نورانی عیار آفتاب آویزه نواصی
صبایا مانندی ناصیهٔ آفاقه آویخته اولدقده منادیلر
سوبسو صدای بلند آوازایله تبشیرساز باهی وکدا
ویدی کون یدی کیجه شهرآیین ولادت همایونی اعلان
واشاعه یه دهنکشا اولمغه باشلدقلرنده هر طرفدن
طبلخانهٔ بلند ترانه لر فلک الافلاکه ولوله وهرجانبدن
طوپ رعدآشوبلر اجزای قوای خاکه زلزله صالوب
طنطنهٔ سرور وصفانک پرهم پرهم ترقی سنه آغاز
اولنوب اول اثناده ایفای شرایط آداب تهنیت ایچون
ارادهٔ علیهٔ حضرت جهانداری ایله کرامتلو شیخ الاسلام
افندمز حضرتلری سرای آصفی یه دعوت وبرابرنبریکه
کلملرینه رخصت بیورلوب آستانهٔ سعادتده مسند
آرای اقامت اولان سعادتلو وزرای عظام حضراتی
وسعادتلو صدرین محترمین حضرتلری وعزتلو ینکیچری
آغاسی حتی ممتنت دامن معیت اولوب سرای صدر

عالیده

عالیدن رکاب مستطاب شهنشاهی یه رویمالی
تبریک ایچون صیمرا تبهم عزیمت و یالی کوشکی تختکاهنده
حضور فائض النور پادشاهی یه واروب بر مقتضای
شان سلطنت وضع جباه آداب عبودیت ایدوب
من برکة المرأة تبکرها بالبنات حدیث شریفیله دیباجه
بند قانون نامهٔ تبریک ولادت جاذبة السعادة اولوب
اربری رعایت آداب سور وسرور انجام ایچون حاشیه
بساط سعادت مناط همایونی تقبیل و ایات دعای دولت
روزافزونی ترتیل برله رخت وروی استان فلک
عنوانی درعهدهٔ فرکان عبودیت بیوردیلر بو مقاله
ولادت همایونی اعلان واشاعت بیوریلدقده نه
کونه اجرای ملاعبت ولهویات لوازم شهرآیین
وزفافت هیچ چارسوه و بازار تنویر و تزیین اولندیغی
بیاننده در وقتا که بافرمان بشارت عنوان پادشاهی
منادیان ولوله اندازان سرور واشواق کشت وکذاری
اسواق ایله یدی کون یدی کیجه شهرآیین مسرت رهین
ولادته قیام تام اولنمسنی کوشداران ترقب وانتظار

استماع و افهام ایتدکلرنده یکرمی اوتوزکو مذن بروالمنّة
پرنقش ونگار ایله زینبنده وشعشعهٔ امتعهٔ رزین تار ایله
تابنده اولان ابواب ودروب ودکاکین ومبادین و
بیوت برقات هی البسهٔ فاخرهٔ نشاط وسرور ایله
پرنور وبو حالت حیات بخشانک ظهوری تأسیس بنیان
دین ودولته بادی اولدیغندن سرتاپا عالم تازه
جان بولمش کبی مسرور اولوب اولا بو روز غمسوز ولادت
عید اکبر سلیندر حو بندکان دولت علیه بربرلرینه وا
واروب برقاعده مراسم عید کبی معانقه ومعایده وارباب
سوق هی اقران وامثالیله هم آغوش مصافحه برله رسوم
عید سروری تمام اجرا ایدوب محیی دین ودولت پادشاه
همایمت شوکتلو افندمز حضرتلرینه بو نعمت جلیله‌نک
تشکریله هرکس کریان دعوات خیریه لرینه رقت خیز
برمعنی اولمغله جمله مزی ابکا ایدوب جوی سرشک شا
شادمانیدن شسته‌پیده روی وصفوی حمد وثنا اولنوب
بالکلیه صحیفهٔ دل ودنیادن اوساخ غموم وغبار هموم
فیوضات طوفانخروشش عنایت سبحانیه برله شسته

وکشتئ کرانبار رهکذار تعاقب موجۀ سیلاب صفادن
شکسته اولوب حد ذاتنده برمرتبه قلوب خواص
وعوامه حالت رقت تأثیر ایلدیکه جوشش سیلاب
کریۀ شادمانی ادان دائرۀ چرخ آسمانی اینجه درجه‌لرینه
وصول برله عبرت انکیز اجرام علویه اولدیغندن وأنزلنا
من المعصرات ماءً ثجاجا مضمون کرامت مشحونی اوزره بامر الله تعالی
اول اثناده بر مقدار ریزش باران وشستشوی جهان ایله
روی زمین شستوییده • ودر عقب سرادقات سحاب
همت قدرت برله برچیده • قلوب حقیقتدیده ختام
بسته آیینه دک زمین وآسمان صاف وبراق
وکوکلر صفوت پذیر اتفاق اولوب • وارستکان
سلسلۀ غموم • چاک ریزئ قبای رسوم • ایله طرف طرف
عرض جمال شادمانی یه آغاز • وسربازان سوق و
هواهی کلبانک های وهوی ایله بربرلرینی دمساز
ایدوب غلبۀ سرور شعور اندازدن کریبانلر چاک • و
درونلر هوسناک • تا تار غمزۀ دلبران مه پیکران همی
یغمای کشور دل وجانه باشلیوب کوشه کوشه رقاصان

دلفریبان ؤ محل محل شعبده بازان حیرت آوران اندام
دلکش خرام ملاعبات طرب انکیزه خرجه رفتار وهزار
نادیده صور پر عبر عجاییات ترتیب واظهارینه قرار
ویروب رقاصانک کیمی طائفه نسائیه مخصصه البسه شهوت
انکیز ایله وکیمی قامت رقصه مخصوص قیافت قیامت
خیز ایله خانه بخانه جنبش ومحل بمحل نمایش ایده رک
تاراجکران خانمان ذوق وصفا اولوب سازنده لرک
کورلمین بدیع مضحکات وصور عجایباتک هزار بهزار
صورتلری پیش نهاد طرح وایجاد اولنمغله صحیفهٔ عالم
سواد کیر نقوش غریبة الاثار مهیجات اشواق اولوب
خصوصا لیالیسنده تا پرده نوراندوده بتاشیر صبح اویزه
معلا طاق کردون اولنجه فاصله سز غلبه مزاحمهٔ قنادیل
وچراغاندن کریبان قبای شام چاکخورده بنچه روشنایی
وساحهٔ غبرا نجوم واختران ایله همپرتو استانی اولوب
کثرت شموع وچراغان عکس انداز مرآت آسمان
اولدیغجه فروغ کواکب نهان و پرتو روی زمین نمایان
اولمغله هر وادی شعله زار بر رایمیز انوازخیز سرون

وهر چارسوی فروغ آثار پر بازار کبی مزاد ذره کوکب
فانوس کردون هیاکل نمون دخی افرایش تابش مشاعل
فروزنده ایله خیال فرشکلنه کیروب انجمن افروز رخصت
متبوع وصف وصورتنمای ترفه بای وکدا اولمدن بازکردان
اولمیوب خلق عالم قول قول صفاسنه مشغول وخاطره دوقنیادن
غیری برشی خطور ودخول ایلمدیکیندن مناسب وملایم رنکارنک
البسه نقش بوقلمون برله نیجه اطوار غریبه ومضحکه ایجاد واختراع
ونیجه اشکال قهقهه فرما اختیار واقتراعیله بر قاعده آلایلر
ترتیب وبربرلرینی طرح خرم کاری سخریه یه تشویق وترغیب
ایدوب مثلا مجلدین وکاغدجیان الوان کاغدلرهم جبه
ویشتب کلاهلر وباشلرنده عجیب الهیکل قلنسوه‌لر ودرلو
درلو پیراقلر وفنرلر ایله وخففافان حقی سختیان وشتدن
لباسلر ایله وکورکجیلر کوناکون پوستلر ایله آیو شکلنه وکیمی
قورد وکلاب هیئتنه تشکل ایدوب وسائر اصناف
حقی صنیعه‌سنه متعلق اشکال عجیبة التمثال ایله نادیده صو
صورتلره کیروب باعث انشراح درون کرامتمون
شهنشاهی ایچون هیاکل غریبه متنوعه ایله منتظم

ومرتبت الای کوشککی نهر اولنور قصر پرنضر همایونک التندن
کذران وسرای صدر آصفی یه کلوب اخذ عطیهٔ فراوان
ایدوب خنده بخش ی تماشاییان اوله رق اسواق
شهرده لیلا ونهارا پویان وجوان اولمدن پای شهدارلری
ایله دار کشت وکذار ومهیجات ذوق وصفا ایله بیقرار
اولدقلرندن ناشی پادشاه دل آکاه وشهنشاه مراحم
دستکاه افندمز حضرتلری خلقک بو مرتبه شوق وخواهشنی
مشاهده وچند روزجه ایام دوننمانک تمادیسنه مساعده
بیوروب اوچ کون اوچ کیجه فتح ضم وعلاوه ایام شهر آیین
رسیدهٔ درجهٔ عشرهٔ کامله بیورلمسی عنایات مخصوصهٔ ها
شهنشاهی اولمشدر ایمدی سرای والای صدر اعظمیده
رسنباز جانبازلر وزورباز لر وپیوسته چنک وچغانه
وکیجه لرنده خیال بازلر وساز وسوز وبیدرپی مهترخانه ایله
غلغلهٔ سرور وشادمانی عکس انداز طاس آسمانی اولوب
رامشکران خوش الحان ومطربان موسیقی شناسان ضرب
اصول اغانی وغوانی وکوشمالی مثالث ومثانی برله زهرهٔ
رقصان ایلدیلر بوندن بویله وزرای عظام حضراتنک

سرایلری

سرای عالیلری وصدور بلند مقام حضراتنک دائره
علیه لری وموالی عظام ورجال دولت ابدیة القیام حضراتنک
سعادتخانه لری وارباب اقتدارک منازل وبیوتی نغمات
دلکشاسی خوانندکان وسازندکان برله سیراهنک
نغم شوق وسرور وهر برخانه نعم ذوق وصفا ایله بهجت
معمور اولوب ترسانهٔ عامره ده وطوبخانهٔ معموره ده واغا
قپوسنده وجبه خانه ده وکمرکلرده دوام اوزره قول قول
چنکیلر ولوله ساز دائرهٔ شادمانی اولمغله هرکس خانه لرنده
اختراع وایجاد ایلدکلری نشیمن وصفه لرده احبا واصدقا ایله
متوسد وساحهٔ الفت وصحبت ومرور وعبور ایدن
رقاصان وشعبده بازانه خارج از وسع بیسار بذل وایثار
ودعای عمر ودولت حضرت سلطان ستوده اخلاق ایله
دمکذار اولورلر ایدی باخصوص رابطه بند شیرازهٔ اجزای
نظام همتلو آصف مقام افندمز حضرتلرینک هیچ بیشکاه
مکارم دستکاهلرینه نوبنو کلوب اظهار هنر وعطیه سنه
مظهر اولوب کیدرلر ایدی بوندن بویله شعرای زمانه
ههٔ مشیمهٔ اندیشه لری اولان تواریخ بدیعة الاسالیبی

حضور باهر النور آصفانه لرینه عرض وبیان ایله نائل جائزهٔ فراوان وحدایق آمالری فیوضات نوازش واحسانلریله سرسبز وریان بیورلیور ایدی حتی آصف علامهٔ سخنور فاضل افاضل پرور صدر اعظم افندمز حضرتلرینک فخی شوق وصفالرندن واقبال حضرت شهنشاهی په بنا، کنجینهٔ فضل وکمال ودار الافادهٔ علوم ومآل اولان قریحهٔ صبیحهٔ دریا مثاللرندن بر تاریخ دلارا لالی مسجوره کبی ساحل زیب انشا وسر لوحهٔ تواریخ شعرا اولمغله بوساحهٔ صحیفهٔ غلام موزون اندام خامهٔ عبودیتم خدمت تحریری ایله دهلیز آرای بیت الشرف املا اولمشدر

تاریخ غرای حضرت آصفی

داور جم عظمت پادشه هفت اقلیم ... اوله مرابند سکندر رود آرا دربان
مصطفی خان مکارم شیم وعدل آیین ... خیر محض ایدی دنیایه وجود ذیشان
ناظم کار ملل هادم انار خلل ... حامی بیضهٔ دین ماحی ظلم وعدوان
ذاتی رحمت ایدی چون عالمه اول سلطانک ... نسل پاکینه دخی حسرت ایدی عالمیان
جمله اولمشدی بو امید ایله با صدق درون ... حسرت بردهٔ دشتهٔ درکه حی ومنان
درعقب جنس قبولک اثری ظاهر اولوب ... ایتدی بر دختر سعد اختر مولی احسان
اولین موهبهٔ حق ایدی چون کوهر دل ... اسم سامی سنه اولدی هبة الله عنوان

روکه

اولدی بو دره کلیل سعادت حقا	نیجه شهزاده طلوعینه دلیل و برهان
عالم اولدی بو مسرت ایله سرشار صفا	یعقلوب کندی کدر بابنتنك اوکلدی جهان
سوقله اهل سخن وادی تاریخه و شتو	اولدیلر هر بری حالنجه بو بهنا هم دوان
بنده سی راغب کم مایه دخی پیرانه	لنك لوك ایلیه رك اولمشیدم کرم عنان
لطف و اقبال ولی النعمه بولدم	شوبله تاریخ که حقنده دنیلسه شایان

بیکده بر واقع اولور بویله دلارا تاریخ
اولدی کونه طرب آور رهبة الله سلطان

بو مقاله بعض کان لطایف اندیشان سخریه نك اختراع

ایتدکلری اطوار غریبهٔ مضحکه ایله ذوق بخشای انجمنگاه شهر آیین اولدقلری فقره لری متضمندر فقرهٔ اولی محلسب شکلنده برشخص بذله کوی لطایفك بعض اکسکی تمام وصفنه مناسب اولان اشیانك وزن و تفتیشیله علی الخصوص برقو للغك صوبالرینی وزن ایدیروب مقدار وزنی ناقص ره جوربا جی بی مواخذه سیله خنده بخشای تماشا بیان اولد وعین بیان ایدر ● واقعا هنگام سرور انجام شهر آیینده روشنایی انوار سرور و اشتواق ایله هر کسك خیالنه تصوری بسیره آرزوهم ترتیب

ایتدیکی صور عجیبهٔ سحر بیانی عرض و اظهار لازمهٔ ایام رخصت
شعار اولدیغنه بناءً بعض شطارت پیشهکان و لطائف
اندیشان نو بنو پسندیدهٔ خواص و عوام اوله جق نیجه بدیع
مضحکات ایجاده آغاز و هزار صور سحر بیات نمایشنه قوت
قریحه لرین ابراز ایدوب از جمله بر شخص شقا منش بر
حمار کورین و طرلقی بر سر و بر فراجهٔ هزار لون و وسیع
الکمی دوشنه زیور قلوب برحمار شند رفتاری رخت
و بساط و زین پوشش الجوبه نقوش ایله خرد جاله دوندیروب
اوستنه سوار و اون بش یکرمی قدر طویل القامه اللری
دکنکلو کمسنه لر ایکیشر ایکیشر پیش و رکابنده راست
روان سیر و رفتار اولوب برقاعده آردنده فلقهٔ دکنک
و اوکنده بر حریف ترازو چکرک عادت اوزره محتسب
دو نمایم دیو آهسته آهسته اطرافه سلام ویره رک طرف
بطرف اسواق شهرده گشت و گذار و بعض جمعیت اولان
دکانلر پیشگاهنده قرار ایدوب بولنان نظار و تماشائیانه
یورش روی ضابطانه ایله خطاب ایدوب دیرکه بابکی
آدملر بن محتسب دو نمایم و حوائج اصلیه دو نمانک نقصانی

و

وقصوريني تجسس وتفتيشه اقدام تماميله بن بنمزكر ايكن
خواب راحتمی ترک ایدم کیجه وکوندز آه واشک توبنیه
وارشدرم بقیه‌یم ذوق وصفاکز تمامی زنهار ذوقیاته
متعلق برنسنه‌یی اکسک اتمیک صکره پشیمان اولورسز
اولاقرمان قیوللی کبی دنباله دار کوریه قوزی یه بکرز محبوب
دل آشوب تازه‌لر قناره اغوشکزه اکسک اولمسون دیمیدم
یاغلی بالی العنه ولب بلب طاتلی طاتلی صحبته قوام ویروب
بووقتی غیر وقته قیاس ایتمیوب صکره کزه کی لباسی اوجوز
بها ایله صاتکده ذوقیاته ویرکتک همان ذوقکز تمام اولسون
کورییم سزی بن بنزک ایچون سعی ایده رم مراد ومقصودم
سزی بوایلمده ذوق وصفایه آلشدیروبده چونتمای همایون
ختامندن صکره سزلره خاص الخاص طیاق بیدرمه درچو بسط
مقالات نظام شهرآیین ایدر ایکن محتسب مزبورک سنجیده
ترازوی چشمان نکه سنجانی اولان جبهه سی پرنور دیده سی
مخمور کردنی کافور ساعدی بلبور کل نباقلی کراس دوداقلی
الجودشلی درلو درلو سویلیشلی بالاقد رعنا خد مهوشان
ویری طلعتانه هم جلوه ریز خطاب اولوب دیرکه یاقک ای کروه

نازنین وای چراغان شبستان نشه آیین اولان چلبیلرم
وقوزیلرم سبزه بندن تنبیه ونصیحت اولنا عاشق بیچاره لرکره
کندوکزی درهم درهم صائمین وافتاده لرکزی الدائمین
علی باشنا زخنه رعایت ایدک وویران هوایه حرمت ایدک
والینگزی صاغدن صاغه کوروسک هیچ تکرار بتکرار تنبیه اکید
ایدوب بعده اثنای راهده مصادفه ایتدیکی برچکی مشکین خالی
عنبرین سینه سی سیمین سرینی سمین تازه وتر دلفریب ودلبر
روم بچه لرینی هیچ نوازش کرم همت توقیف ایدوب یانینده
کی عونه سنه لقن شوکا فرخود فروش نخوتنک قنطار مشوش
المقداری تام العیار میدر وذله وسرینی بسلیمیدر
بوکبر جسامت ندر بوحشیه مقتضای سمن یال وبالمیدر بقیه
هیچ زیر وبالای کنکاهینه ایما واشارت وبرایوجه دسترس
اهتمام اولوک زیرا احتمالکه نقد دشلوار عقده داردن
بوصورت جسیمه یه کیرمشدر صکره باشمزه عمل اولور انجامنده
ادباری چکیلور بومقوله خرج عالم اولان اشیانک نظامی
باشندن صاومغه کلمز هیچ امرنده دقت ایلدکده عونه سی هم
سلطانم حضورکزه همت آرای لمس ونوازشمز قلنان

٤٥

ذله شبیهه الثله ثقلت تکرر سلوارندن عاری ودغدغه
جستویاتدن بری قتیل عیب سز بر برین سیمین بمو در قتیل
وقال بهانه‌یه کلمز تمام بر باغلی قویر قدر اخذ ایدن یادکارن
عشق اولسون وبو تعریف ذلّه یه خطا وذلّه مزیو قدر معلوم
سنز تفکّر بیورلسون لکن قنطار مهیج المقدارک طوپی وصابی
تمام یرنده اما کرتکه مغلق بر نسنه سی یوقدر بو خصوصده امرکز
نه در دید کلرنده اغای احتسابکار رخی جوشش ایمدی مانع دکل بو خصوصی
باشی اورلو بیجه ترک ایده لیم زیرا اوته‌دن بری کرتنک اهل اسلام
قنطارلرنده درکار در یوخسه کفره قنطارلری بویله صحیح همواردر
الویرن درست ایتسون الویرمین کری چورسون دیو صیره
قنطار ایله جواب ویروب بونک امثالی نیجه لطائف مقهقهه
انکیز ایله محتسب شهر نیابت وهزار اوضاع مسخربات ایله کوچه
وبازاری دوره عزیمت اورزنه اکین بر قوللغک بیت شکاهنه
وارو عنان کشش توقف اولوب قوللغک صوبالرینی کتوردوب
اوکنده کی ترازوی معهود ایله وزن ایتدیروب جورباجی‌یه
عتاب آمیز خطاب ایله مواخذه یه باشلدقده بره جورباجی اغا
سن بو قدر ارایامدر دولت پادشاهیده اوجاغنده جورباجی‌یم دیو

طاسولر سنده وطباغنه قوناق میدانم باكر آغایم دیرسول ده
سنك قوللغكه كرم اشتها ایله طیاق ییمكه كلن كمسنه لره بورنده
اكسك صوبا بیدرمك لایقمیدر بونلرین وزنی قانوندن
نا قدر ایدی سن ضابط دكلمسن سنده اكسك صوبا
نه آرر ماداكه ضابطك وحاكمك تعزیر و دكنكی اكسك اوله
هیچ اتمكجی تمام ایشلرمی دیو مضحكانه تعزیر دلپذیری كرك
چورباجی یی وكرك حضاری اضحاك ایمه سی حق الانصاف
فراموش اوله حق لطیفه ونادره دكلدر **فقرهٔ ثانیه**
برشخص مضحك اللقانك رمال شكلنه كیروب برقاج حریفلرك
الدرینه قازمه كورك ویروب بعض مزین دكان بیشكاهلرینه
وخانه جولولرینه واروب بن رمالم دكانك بومحلده دفینه
واردر اخراج ایدرم دیو مفروش ومطروح قالدیرملری
فسخ وحفره باشلیوب صاحبلری هیچ بره طور نظامه
خلل ویرمه دیو برمقدار بخشش وعطیه ایله آخر محله صرف
ایدوب رمال مزبور بوصورتله قتی وافر سرمایه حاصل
ایلدیكینی بیان ایدر ٭ برحریف شطارت الیف هیچ باشنه
اوزوم كوفه سندن مصنوع قفسی هستار شكلنده

برقلنسوهٔ غرابت نمون وطوتیه برخرقهٔ ازرنجه تفسیر بو
بوقلمون کیوب بلنده بر دوات بی ادوات پوسیده
لقا ووتننده برتج ورقیاز فرسوده سیما ایله بر
مرکب الاعجوبه بساطه بنوب یاننده بش التی قدر
ارغادان قازمه داران وآلتی یدی نفر کورک بر
بردوشان کوه اندازان یمین ویسارک الوب بو جمعیت
فرماد کشان ایله چارسو وبازاری کشت وگذاره
باشلیوب قنده بر رخام گوناگون ایله منقوش حولی
ونه محلده مطروح منتظم النقوش دکان پیشگاهی وار
ایسه اول طرفه طوغری مهموز زن عزیمت واول
محلده خربنده طویله توقف وسکونت اولوب پیش
وپسنده عونه سی اولان خربندکان ارغاد روشان
دخی کمی قازمه سنه وکیمی کورکنه طیانوب متبوعلری اولان
خرسوار الاعجوبه گستاره متوجه ومترقب طوروب اول
دخی هیئت غریبة الصورسیله کندو بی تعریفه باشلیوب
دیرکه ای یاران صفا بن رمال مستخرج المالم که
غلطکاری علم رمل ونجوم برله زده بردفینه ونه محلده

برگنجینه وار الیغه استخراج ایچون قاطبه‌نک قاعدهٔ مهارتمی تزلزل
وبرآنده شو معمور ومطروح اولان محللری زیر وزبر ایدوب
مال مدفونی اخراجه بادام تقاضای افلاس کرهٔ ارضی اندره
غربال کاورمینه وارنجه سوراخ سوراخ ایتمکه مأمور ومجبورم
قالدیکه اوته برو خلقت خبیثه‌م مقتضاسنجه آباد واجدادن
واقربا واستادمدن کسب ایندیکم یعنی التونه یا پیشوسن
طراق اولسون هیچ الدیغم دعانک اثری بهرحال بنده جلوه‌گر
اولوب حد ذاتنده دفینهٔ وفیرهٔ قارون هیچ مصادفه
هست قازمه وار استخراج اولوریه اول اثنده هم رنک
خاک سیاه وهمدنک تلف وتباه اولدیغی لازمهٔ ادبار
مادرزادم اولدیغی جای اشتباه دکلدر لکن حمله بقیه لیم
دفینه بومحلده نزلرده دره‌یو نیجه کلمات قهقهه انکیز ونیجه
مضحکات لطیفه آمیز ایله دوات طرفه ادوات معهودی
درپیش ایدوب قلم هرزه رقمیله برمقدار نقطه نکار
احتمال وشکل تولید مستولی تمام تخنس‌نمای بیت
المال اولدقدنصکره رمال ناجحسته فال اشته مال فون
باشوره هم دریابوره هم نه‌جه غایت اعلا طرح وتنظیم

رتبه

اولنمش محلدن عزی احوال یاننده‌کی ادخال والی نومین شنکاه فانه
بشارت والده دخی در عقب اول محلی قازمغه مباشرت
ایدنجه سکان خانه و دکان هپ بره طور رمال چلبی نه یاپیورسن
خانه‌لری خراب و قالدیرملری رخنه یاب ایتدک دیدکلرنده
رمال طرفه مقال دخی بهی جانم نه طوره‌یم بو خصوصده هیچ صبر
وقرار اولنوری ذوکوردلک جانمزه کار ایتدی کرچه سزک
خانه‌کز بیقلور امابز یاپیورز مانع دکل سز مقدار سکوت
ایدک شو مالی چیقاره‌لیم یرا آکتده قالمسون قالدیکه بزیک
درین وعمیق قازمه‌یوز ممان شو محلدن تارمار اوله‌جق قدر
قازارز استرسه مال چیقسون استرسه چیقمسون بعده کف ید
ایدرز الم اورزم اولمین دیدکده اطرافدن هپ جانم رمال
چلبی کرم ایله لطف ایله اورتالغک نظامنه خلل ویرمه هپ رجا
و نیاز ایلدکلرنده رمال دسیسه فعال هپ خوش ایدی سز
آدم اولمغه استمزسکز کناهی بونیکره باری بره بر مقدار حق سکوت
ویرکده بعده بر خالی وقتده اخراج ایدکده صفالنک هپ برقاچ
اقچه‌لرین الوب قازمه‌مزه‌حق برکات ویرسون دیه‌رک بر
خانه‌نک ویاخود بر دکانک بینکاهنه اسلوب سابق اوزره

هنكامه‌یه ولد منتظارت اولمغه كیدردی خلاصه شخص مزبور
بو صورت ایله سرمایهٔ انتعاشی اوله‌جق فنی واثرانچه تحصیل
وتدارك ایدیكی رسیدهٔ درجهٔ صحت‌در **فقرهٔ ثالثه حد ذاتنده
برشخص وجیه اللقانك دونما ناظریم هوی تنظیم وتسویهٔ قنادیل
وچراغان بهانه‌سیله كزوب دكان بدكان هرشیئه برعذر
لطیفه نمون ایرادیله تجریم كونه اكتساب جسمانیهٔ مدارمعاش
ایلدیكین بیان وتفصیل ایدر** فی نفس الامر برشخص مهیب
اللقا • عریض القفا • درازریش • بذله اندیش كران رفتار
اندك كفتار مجسم ومتشكل عجیب الهیكل هی باشنه منطاری
تشكلنده برچستار پرلیشانه • وظهرینه ملبس السمور والنافه
برفرودهٔ فراجهٔ كبارانه • كیوب منتظم التشكل والقیافه برداپهٔ كاو
پیكره سوار • وان لبش یكرمی نفرچوقه دارا هیئتنده فلانشان چاپك
پایان هی كمی دربیش وكیمی قفادار • اولوب اوكنده ایكی عدد
كبیرفنر وبوصورتله جونمای ناظرم هوی كشت وكذار ایتمكه
باشلیوب قندیلدیكز روشن اولسون • ومجلسلریكز مزین اولسون
كوره‌یم سزی تنبیهاتیله چارسوبچارسو • كذر ایكن بربر دكا
ننك میشكاهنده عنانكیر توقف اولوب • دكان صاحبنی اوكنه

احضار وبو واديده مؤاخذه يه ابتدا ايدكه بكل آدم بشوره يه
سن نه شكل بر برسك هيچ سن باشكدن قورتمامسك
قنى سنك سينه سى آيينه جز صاف كردنى بور سحر جز شفاف
بازولرى بيلكلرى سيمين غمزه لرى استره وش كسكين
ابروانى تيغ وخنجر مزكانى بر رنيشتر سرو سيم اندام كيبى محبوب
دل آرام شاكردلرك نزه يه كيتدى بره نا تراشش تا صمه قران
كيدى بويله ايتبه سز بر بردكانى اولور مى اولا باشدن كلن
مشتريلرينه ابقسون ونقديه جانى نزه يه براقسون شمدى
سنك صاچك وصقالك تراش ايدوب ترسانه يه كوندرسم
بنم قنيل قدر جرمم وار سيدر سويله بقه يم بارى هيچ اولمز سه بر
ايكى محبوب خط آور تدارك ايله اطرافه صقال باشى طاغتمىوب
بو اوقات فرح انكيزى باشدن صاومق لايمىدر وبوندن
بشقه هپ سن نيچون قنديللريكى روشن ولبريز روغن ايلمدك
وشو محله يكرمى بش قنديل آويزان اولنمه لى ايكن نيچون اون
بش قنديل فروزان ايلدك وقنديلرينى بو رتبه نيچون اينجه يايدك
بن بو دبدبه كادنه الكوكبه م ايله قرق سنه در منجاوز دركه زو
رقو ردلك آتشنه جانمى يقه يورمده سن بو تماى هيابونده

بیش قندیل یاقه رق قادر اوله مدیکی دکننک کوروک شو
اصلاحینه دیدکده درپیش اولان عونه سی حقی سلطانم عفوایدک
اوجاقلیدر قزان اوجاغندن جیقمه اونورا قدر کرم بیورک هیچ
رجا واطراف واکنافدن حقی عفوینی التجا ایدکلرنده ناظر اغا
حقی خوش امیدی وار بوکیجه لک سنی دکان قومشولرینه بغشلدیم
لکن سکا تنبیه یارین کیجه شو محله اون بش قندیل دخی زیاده
یاق ویرتوشعاعنه دقت اوزره یاق بعده برقاج نفر شمع
رخسار وتابنده عذار شوخ شیوه کار تدارکیله پروانه وار
دکان پیشکاهندن آمد وشد ایدن محبوب دوستلرک جکرینی
یاق ویوم کننک یاغنی اریت وصباحه دک دکان اوکنده
قندیلت واوتوران احبابنی اوشوق ایله یاغمه موم ایت
بو جنسه صکره کلورسنک جانکی یقه رم اهله بوکیجه لک خوش کچسون
اما طائفه مزه برمقدار خرج ویره عرضکی صاتون آل هیچ تجریم
کونه اون بش بکرمی یان سنی آکوب بردکانک پیشکاهنه
دخی اماله لجام شطارت وبراسلوب آخر اوزره حقی اجاله
جواله طلاقت برله قتی وافر سرمایه پنهانه همیان جمع وادخار
ایلدیکی ولوله کیر اشتهار ردر والحاصل یمن وبرکات توجهات

حضرت شهنشاهی برله هر کس بو ایام سرور انجامده بر بوقت
ایله کیسه امیدلرین لبریز نقدینه شوق و مرام • علی الخصوص
بنجه بهی حسبتان ن وبی وایکان تحصیل سرمایهٔ مقصود و کام ایدوب
مالک حستمایهٔ رفاه و غنا • و نو بنو نوارد سلالهٔ متتابعة
الظهور حضرت شهنشاهی یه لب جنبان دعا • اولدقلری واصل
صماخ آمین کویان ارباب شعور اولمشدر • فلله الحمد والمنة
بو مقاله بر مقتضای دیدنهٔ دیرینه اعداد اولنان بشتکک
جناب آصف مقام حضرتلری طرفندن الآی والای
اعزاز ایله درکار بلند بارکاه سلطنتماب
حضرتلرینه ارسال وایصالی بیا نندهدر بعنایة الملک المتعال
اوته حن برو مهدآرای وقوع واجلال • اولان ولادت
جاذبة السعادت همایونلرم طرف برشرف رکاب مستطاب
حضرت شهنشاهی یه یدنجی کونی بشنک اعداد وارسال از قدیم
دولتلو عصمتلو والده سلطانلر حضراتنک وابستهٔ همت همت
علیه لری اولمق قانون قدیم شان سلطنت اولمغین • الحالة هذه
مادر پادشاه روی زمین اولان ام المؤمنین والده سلطان
افندمز حضرتلری سرادق نشین حرمسرای فردوس برین • و

وصدر رکزین معصورات علیین اولوب الیوم همشیرهٔ کبرهٔ
حضرت تاجداری بولنان سلطان عصمت عنوان حضرتلری جحلی
طراز مقام والدهٔ محترمهٔ شهنشاهی اولمغله بهر حال بو قاعدهٔ گزیدهٔ
پیشنها داجرا وآیین بند ایفا ایتمک انلرک عهدهٔ همتلرینه لازم
کلمکین حالا وزیر علامهٔ روش مشیر بو علی منش صدر الصدور دولت
وکیل سلطنت راغب پاشا افندمز حضرتلرینک حلیلهٔ جلیله
عصمت اتصافلری شان وشهرت عفتلری شایعه وحضرت
کبرا وزهرا وصدیقه یه رابعه اولمغله صالحه اولان دولتلو عصمتلو
صالحه سلطان افندمز حضرتلرینک طرف لازم الشرفلرندن کرمشا
زینتسرای ولادت باهرة المیمنت اولنه جق کهواره یه جناب
الماسپارهٔ کان صدارت همتلو صاحب دولت افندمز حضرتلری
کمال صفا وشوقلرندن ناشی صرف نقدینهٔ خواهش وبذل
سرمایهٔ ورزش ایله بر رسم مطبوع التشکلده اقراع وایجاد
وهیئت نادیده صورتده اختراع واعداد بیوردیلرکه مثل و
نظیری بو آنه دکین موضوع وسمت حرز کاران امکان منظور
چشم هزار بینان ابنای زمان اولمدیغی حسن صورت بارقة الانوارندن
نمایاندر اولا هیئت مجموعهٔ کهوارهٔ یکپاره قایه التون لوحه اوزرینه

الماس تراشیده وتابداری رخام آیینه کون مانندی استادان
چیره دستان پیوسته بسط ونظم ایله کویا اندام کهواره سیی
خورشید زار ویاخود برکومپارۀ الماس تابدار دوتوب تناسب
تنظیم وترتیبی انتظام دندان مبسم صبا یاکبی متلاصق ومتناسب
وشعشعه ظلمت زدای خرج ساز عیون کواکب اولمغله بویله
برکهوارۀ الماسپاره نه مشهود باصرۀ مادر ایام ونه منظور نظرۀ
پیره زن چرخ بی آرام اولمشدر بوندن ماعدا تتمۀ لوازم
مهد پرمجد زرنکار وجوهردار اولان یورغان وقماط دخی
یدی وجه درکرانمایه وشاهدانه ایله دوخته ومزین قلنوب
خزینۀ حفظ حضرت آصفیده حاضر وآماده اولمغله ولادت
موجبۀ البشارتنک یدنجی چهارشنبه کونی دأب قدیم اوزره
مهد پرمجد همایونی درة التاج مخدرات سلطان عفت صفات
حضرتلرینک طرف عصمت آیینلرندن اولمق اوزره سرای صدراعظمیدن
الوب آلای والای اعزاز برله درکاه بلند بارکاه سلطنتمآب
حضرتلرینه ارسال وایصال ایچون آلای ترتیبنه نظام وسرای
والای آصفیده نمایش تجمع وترتیبه قیام کوسترلدیکه فرمان
عالیشان صدورنده آبلق سواران رونق آلای اوله جقلرین

مجموعی اشهب زرین لجام خورشید مهر تسابق سبدیزت شام
سیه‌فام برله جهنده سر منزل خاور اولدقده دولتسرای صدر
عالی یه کلوب عساکر اجتماع و ترتیب و تنظیم آلایه زمام انداز
ابتداع اولوب بو صورتله نسق بندان ترتیب شاهراه اهتمام
و بو هیئتله راست روان طریقهٔ انتظام اولدیلرکه ابتدا مطلع
منظومهٔ آلای اولان چاوشان حیوان حالی ظهرنده سمور ارکان
ایله وزرا اغالری عقبنده کدکلو زعیم آغالر قفالرنده سلحدار
حضرت صدر عالی ایله کدک اغالری و برابر یوز نفر فارس الخیل
کمرخنتلو اندرون اغالری ورالرنده دولتلو عصمتلو سلطان
افندیلریمز حضراتنک حلواجیلری و کتخدالری اغالر اثرنده
محضر اغا و بوستانجی‌باشی و هم باشبسی آغا و صدر اعظم حضرتلرینک
سلام آغاسی و قپوجیلر کتخداسی آغالر ذیلنده مکتوبی صدر عالی
و تذکرهٔ اول و ثانی افندیلر بعده چاوش‌باشی آغا و رئیس الکتاب
افندی حضرتلری آردنجه ایکی یوز طبله مقداری میوهٔ گوناگون
و اشکوفهٔ رنگارنگ طراوتنمون و لب دلبر هم لذیذ حلوای شیرین
نزلر و درلو درلو شکرلمه‌لر ترتیبی ختامنده تلخیصی اغا ایله تشریفاتی
افندی و حلیلهٔ صبیهٔ حضرت آصفی دولتلو سلطان عصمت عنوان

حضرتلرینک باشن غالرمی مشغولاً بعده زین کهوان خورشید نشانی
سعادتلی درت نفر چوقدار بالاقدام چارهشت تعظیم ایله مفارق
راسلرینه نهاده واول آشیانهٔ همای سعادت واقبال تحملنه
سرداه اولملریله باشلری واصل درجهٔ دولت وفرق نفر
بلکمش قمچیلی چوقه داران یمین ویسارنده خطوه اندازان
معیت اولوب پوشیدهٔ لآلی دوزیدهٔ کهوان نوان بی باش
چوقه دار علی الرأس کتورروب نهاینده سعادتلو کتخدای صدر
عالی حضرتلری دبدبهٔ عنوان واحتشام میله پسنده مهترخانهٔ بلندترانه
شوق انکیز دخی سیر آهنک وطنین انداز کاسهٔ چرخ فیروزه رنک
اولهرق متساویة الاقدام مرتباً باب آصفیدن چیقوب
جغالزاده رهگذارندن ومحمود پاشا جوارندن والده خانی اوکندن
سرای عتیق همایون دروازه سی پیشکاهندن سلطان بایزید جوکوسی
درونندن مروربرله دیوان یولنه چیقوب شاهراهدن نوازش
اعتنهٔ ثانی ایله حمائل محراب قبلهٔ انام اولان باب همایوندن
دخول واورته قپو پیشگاهنده دابه لرندن نزول ایدوب
قبة النه متصل مرمرلک نام محلده واقع باب مستورالجناحین
حرم همایونه متوجه اولدقلرنده سعادتلو دار السعادة الشریفه آغاسی

آغاسی بلند اعتبار حضرتلری وتصاحب اغالر منتظر ظهور مهد پرنور
اولمغله بینه علی الوجه الاستقبال ایدوب کتخدا بیک حضرتلری
دخی پای کیهوان توانه تقبیل وتلثیم ودار السعاده اغاسی
حضرتلرینه تسلیم ایلیوب انلر دخی بر سر تعظیم واجلال الوب
پاینه چهره سای عبودیت وبیت الشرف ولادته ایصال ایچون
جنبشنمای رهیت اولدیلر بعده ارباب الایدن رخشندگان تعین
واعتبار اولان رجال دولت علیه وکدک اغالری قبه التنه کلوب
جلسهٔ استراحت رخصتیاب وزانو زنان جای آداب اولوب
پوشش کاه خلع زیبای عواطف متوالیة الظهور شهنشاهیدن کتخدا
بیک حضرتلرینه پوست سمور البکس ورئیس افندی حضرتلرینه وچاوش باشی
اغاسنه وتذکره اول وثانی ومکتوبی افندیلره وکدک اغالرینه خلع پاکیزه لر
اکساسیله دوش خلعت پوش افتخارلری قبهٔ کردونه مماس قلنوب
ازمنهٔ سالفهده حدمهٔ الآیه تشریفات قیدی اوزره ویرلمسی معتاد
اولان بخشش وعطیه زبانه شوکتلو کرامتلو پادشاه جم
منش افندیمز حضرتلری خزینهٔ عنایتلرندن پوشیده کرنده سبیی
فوق الراس کتوردن باش چوقه دار شیوزعووش وکهواره
آفتاب ظهوری برسر اغواز ایصال ایدن درت نفر چوقه داران

سرفرازانه ایشبو زعروش خداوندزودن آغالرینه اوج سینکت عروش
عنایت واحسان ومسرور وکامران عودتلرینه رخصت همایون
ارزان • بیورلدقده ینه اسلوبری اوزره مرتبا کلدکلری باب
همایوندن خروج وسرای والای صدر الصدوره دبدبه آلای
رنگنمای وزیرانه ایله • وطنطنه پرولوله مهترخانه ایله ولوج
ایدوب ارباب آلای زمین بوس ادای خدمت وبار رخصت
آصفی خانه لرینه عنانکردان عودت ورجعت اولدیلر • واقعا
پادشاه حاتم مذاق • وشهنشاه مکارم اخلاق شوکتلو قدرتلو
ولی نعمتم افندم حضرتلری قاعده وقانوندن بیرون هرکسک
جیب ودامنلرین لبریز نقدینه انعام • واندازه قیاسدن افزون
بنده لرینی خلعت بدوش احترام بیورمغله وقت بوقت دعای عمر
ودولتلرین ورد زبان التزام • وبو التفات بنده نوازی ایله
اظهار شادمانی یه اقدام ایلدیلر بو مقاله ختام دونمای همایون
اولان یوم اخیرده اصناف متنوعه اهل سوق برقاعده
سفرلر وقوعنده ترتیب ایتدکلری اوردو آلایی شکلنده برآلای
عبرتنما ترتیب وتزیین واول آلای هرشهر بایه خاتمه شهرآیین ایدوب
بعده هرکس کار وکسبنه اشتغال اوزره اولدقلرینی بیان ایدر

دولت كه مقدمهٔ فتوحی زمانهٔ میمنت و بخت سلطنتی
برله دو نیمهٔ شهربای همایون سکونتگاهی گونه رسیده و ذوق
وصفادن هر کس دست در دامن کشیده اولمه صورتلری پدیدار
اولنجه نقوش نادرة الظهور ملاعبات ایله اوراق دورنک
لیل و نهار بر رفدست مجموعهٔ عجایب مخلوقات عبرت
آثار صورتنه گیروب بالای صحایف تفصیلده ذیلپرای
تحریر و بیان اولندیغی وجه اوزره وصالهٔ اوراق شهرآیین
اولان گونلرده مطالعهٔ صور گوناگون سحر باتدن رفته رفته
کلال و فتور گلوب جمال افروزان صورت شهرآیین اولانلر
طور دیگر اختراعنه تصویرساز اهتمام و تبدیل لباس سحریه
قامت افراز اقدام اولوب سفرلر موسمنده و تیرهٔ دیرینهٔ
سوقیان اوزره نمونه نمای صنایع و بینه‌لری اولان اصناف
الای ترتیبنه خود بخود نظام و نمایش انتظامنه قیام تام
گوستروب اولا هر براصنافک گل روی دکانچهٔ اعتناسی
و قماش نوربخش کارخانهٔ استغناسی اولان شاگردان مشتری
فریبانی قرمزی شاللر و آق نیمتنه‌لر ایله صحن زینتسرای شهری
آشوبگاه قلجه قیامته دوندروب حسن رلوندانه رفتار

مستانه

مستانه غمزه غماز • یده صنوبر نهال قامت مست قیافت

آفت کاکل بقفا و بر دوشش سنبل بطرف بناگوشش • اولان

تازه نهالان حسن و بها البسهٔ فاخرهٔ بهار افروز و عشاق سوز

لیله اندام طوبا خرام آرام ربالرینه رخصت بخشش اهتزاز • ویوم

ختام شهر آئینده سلطان احمد جامعی حولیسنه ترتیب آلای

ایچون قبل طلوع الشمس افقه یا طوغ یا طوغدق دیه رکز جمعیته

سایه انداز اولدیلر • وقتا که شاهدتابنده عذار خورشید انوار

غرفهٔ بالاخانهٔ مینا سرای افقدن عرض جمال انوار • ایلدکده

اول سرو اندامان خرام اندازان هپ نازان نازان یمین و یساره

ایکی جانبده طور و سرو خرامان صف صف • ادای غزا سنجه

صف بستهٔ ترتیب و نظام • و سر و سر آمدان کبی سرافراختهٔ

قیام • اولوب استادان پیشه کرانی دخی عیدیه لباسلریله

ملبس و متشکل اولکلرینه دوشوب دیبا و زربفتدن بیراقلر کشیده

و طلاقتلی فصیح اللسان دعاجیلر تدارکیله ادارهٔ ناطقهٔ

مبارکباد • ایدوب هر اصناف انموذج صنایع و پیشه

لرین تحت روان ایچینده بر رشته شیوه کار ایله عرض و اظهار

و هر صنفک نهایت الایدنده بر بارلردن لاجل الفصل بر ر مهتر خانه

پرتو تولیه لیاکندرینک خوشه دانه‌لری ویرکین شاهراه سیر و سلوک
انتظامنه دوزلدیلر ابتدا زمرهٔ چفتچیانک زمین شکافان کشتزار
راهکذارلری • و رهروان وادی سیر و رفتار • اولوب اکیلدکده چفتجی الیله
دوشمش طوغان مانندی برمهیار کندم کون ادوات حراثت
و زراعتی درحست • و زیر پاینده کویا شاخ کاو زمینی شکست
ایدوب دانهٔ خال عنبربار ایله کندم فشان ناز و غرور • و خاکشور
عزم و مرور اولدرق باب همایوندن دخول و مزرعهٔ محصولدار
مقاصد و آمال اولان ساحهٔ سرای سلطانی‌یه وصول • برله
اورته چوقوب کاهنده جمله‌سی سر بر زمین عبودیت و ساق
سنبله دار کبی سربکریبان آداب رعیت • اولوب دعاجیلری
شوکتلو • عظمتلو • قدرتلو • پادشاه عالمپناه افندمز حضرتلرینک
خرمن حاصل عمر و دولتلری پر برکت اولمه دعواتیله حبوبات
قطرات اشک نیازی فشانندهٔ زمین خلوص طویت ایدو.
توهم توهم دانهٔ عنایت و احسانی اسوب صاوره رق
ترتیبلری اوزره عودت و رجعت برله باب همایوندن
چیقوب الای کوشکی تعبیریله نام آور قصر پرنصر همایونک
التندن کذران . و سرای صدر عالی‌یه تخم افشان دبدبه

ایله شتابان اولوب عرض اوده سنک منظری اولان ساحهٔ
خرمنگاه لطف واحساندن دخول ایله روی ارضده وضع جباه
آب وآب • وچهرهٔ تشکری آلودهٔ خاک وتر آب • ایدوب تکرار
شوکتلو • پادشاه عالم افندمز حضرتلرینک وصدر اعظم حضرتلرینک
دعوات خیریه لریله لبریز کمیال دهان ایلدکلرنده طرف آصفیدن
عاللرینه مناسب طوب طوب دیبا آصفیدن احسان
ودعاجیلرینه وبر اقدارلرینه ونمونه نمای صنعت وپیشه لری
اولان شاهد هنرمندهٔ حسنه عطیهٔ فراوان • ایله
تطییب وتشویق وسرای عالینک اردوبوسندن چیقمغه
ارآرت طریق بیورلدی بعده طائفهٔ خبازان مایه داران
دبدبه وعنوان اوله رق برعربه سریعة السیر اوزرنده
احداث وایجاد ایتدکلری فروندن تنور تقسیدهٔ درون
قلب عاشق کبی فروزان • وپیشنده بر دلبر خمیرمایهٔ دقایق
دنی ناظران کرسنه چشمانی سیر دیدگان علایق ایده رک
اتمکلرین نهادهٔ کفهٔ میزان • وهرکس خوان بر نان عنایت
شهنشاهیدن نائل ناینارهٔ احسان اولمق دعواتیله
طریق ترتیبلری اوزره کمروان مرور اولدیلر

ورلرنده گروه قصابلر ایتلی جانلی دلی قانلی لرینی هنوز
قیوندن چیقمش گورنجه قوزیلر گبی دنباله جنبان اولورق
رمهٔ گوسفندان مانندی دربیش وقناره هژگان نظاره
وحضاره آرایش ایدرک شوکتلو پادشاهمزک قوچ
باشنه قربان اوله لم چو گرگ تیز دندان محبوب دوستانه
دشمنلرین هیلده رک جبه فروشش گذارش ومیانه لرنده
همتش سکسان ذراعلق کمنش کاو پیکری جل زر دوز منقش
وسر قوچ مجوهر ومزرکش ایله تزیین ایدوب شبانلرینک
کمی قوال زن وکمی نی انبان دربغل اوله رق قصاب باشی
آغادخی یکرمی اوتوز نفر چوقدار ایله رخش ران احتشام
وخوان یغما التفات پادشاهیدن وایه دار اغتنام
اولوب تجدید • عقبلرنده زمرهٔ بقالان لبسته دهانان
وبادام چشمان سیاه رویان لب انگبین وخندهٔ نمکین
ایله عشوه فروش • ودباغلی باللی صحبت باداسلریله نوش
بدوش اوله رق مکمل ومرتب نرخ وترازویه گلمز •
بخشش وعطیه لرین الوب کرشمه سنجان مرور اولدیلر
قفالرنده گروه بربرانک ... ان آیینه طلعتان کمی

کمی

40

طورادیبانه • وکیمی طرز پوندلنش بر لمه قیل عجب بسر بلوری کبی
براق وصف اولان سینه شفاف مرات اتصافلرینی
نماینده شکاف چاک کریبان وساعد سیموی بلورین ساقلرینی
کشاینده هست نکاه ناظران ایده رک دیده سربازان
عشق ومحبتی سطل نمچکانه دوندروب پرچم مشکین تارلریله
عشاقی بسته ایتدوه سرمو عدم قصورلرندن ناشی استادری
هر سر راهده اطاقه سقال باشی طاعیندرق • سرفرو کرده
آداب کذارش اولدیلر • بعده اوجیان یایچیان
اصنافنک مژکانی تیر کیسوانی کرهکیر ابروانی کمان غمزه لری
خدنک جان کرمیانی حلقهٔ زهکیره نشان ویرن توز
قوپران میدان حسن وملاحتی ناوک اندازان نکاه وتماشایه
لی سپر استغنا طبلهٔ خالرین نشان وخم کشتکان
کمند عشقی چله کشان هجران • ایده رک کمان سخندن
قورتلمش اوق کبی باب آصفیدن ایچرو سیر و میدان
دخول • وقدم زن سر منزل وصول • اولوب آزمایشکاه
عبودیتده قوت بازوی اخلاص ایله خدنک دعایه کشاد
ویرملکی شصتنه دوندرمکله قبضه قبضه عطیه فراوالرین الوب

منزل دیدۀ نماینده طاقلرینی دیکوب کچدیلر • آنلرنده
سیمکشانک زمرۀ پرچمی سیمتن یاسمن بدن
حده کچمش نزاکت یال و بال اولمش سکا • ادامینی
وصف حاللری اولان سیمین تنان حسن و ملاحتی سبیکۀ
سیم ماندی ساق بازوی بموی براقلرین نمغازه
دیدۀ عشاق ایده رک کمش کاربانی کیبی راست روان
طریق ترتیب اولدیلر • بعد آزین میوه فروشان و شکوفه
پروراننک کل بیاقلی کرلس دوداقلی سیب دقن غنچه
دهن کاکلی سنبل خالی قرنفل سروقد لاله خد نورسته
نهالان حسن و آنی رخسارۀ تابناکلرین کل شکفته لو ماندی
کشن ه و شیشۀ دیدۀ دلداد کانه نهان • ایدوب
صحن سرای بهارستان حسن و جمالی دوندیروب
هر بری سرو سرافراز روش سایه انداز اهتزاز اوله رق
ایام تیز انجام اول بهار کبی کلوب کچدیلر • انجامنده حا
کباب‌جیانک لحم و سختی برنده تمام کبک استنده اولان جکرپاره
لری آتش محبت فسون نکاه و سیخ مژکان سیاه ایله
کرم استهای خواجۀ وصال اولنلرین کوشت پارۀ قلب

منغمس

مشتاقینی کباب حسن تنور پر تاب درونِ عشاقی دود رخ
الهتاب • ایده رک بسط سماط سیر وسبقت ایلدیلر • خاتمه‌ده
شکر فروشان طاتلی دللی شاکردانی لب شیرین خالدار
مشکین ایله ۹ المز مبیسک عقیده‌ٔ مسکی بهاسنه • صوبنده
اطرافه طاتلی طاتلی لطائفی متضمن قندریزی تکلم برله ذائقهٔ
آرزوی منتظرینه حلاوت بخشش تسلی اوله‌رق • وبنجه لذت
یاب ظرافت • وعرفانک عقیدهٔ تقصیرینی بوزه‌رق
قوام تام انتظام لریله شیرینکار رفتار مرور اولدیلر • بعده
قفالرنده کورکجیان طائفه‌سنک قاشلری سمور دیده‌سی
مخمور پرچمی پرچین • نافه‌سی مشکین بوغازی بیاض و
صاف • سینه‌سی قاقوم اتصاف • اولان مغبچکان فروه
فروشانی • سمور وسنجابه مستغرق • هیچ مژکانلرین تخته‌ٔ
سینهٔ عشاقه فرو تیغ غمزهٔ پوستین شکاف نازایله
جلد قفای صبر وتحمل ناظرانی اوزه‌رک • وقبای جابهانی
آرام عاشقانی یقه‌دن باچه‌یه دک چاک‌خورده سرپنجهٔ شورش
چشمان ایده‌رک • کریبانگیر سمت گذارش اولدیلر • عاقبتده
خیاطانک ساحر رویانی تماشای پرتو پاش حسن وجمالنی

بیمو حمایلنده تاب زوال اسکته • وبی پرداخته همتکاه شیوه
وادا ایدوب • کاله زنجیر باف صبر وشکیب عاشقان مجنون
روشانی اولجوب بجوب • قبای عبای جور وهجرانی عرض کرد
اسفیداج لمون صفوت • برله دکل دندانزه مقراض جون
التفات وشفقت ایلدکده سوزن جکردوز مژکان • ورشته
ابریشیم تابیده کیسوان برله حله دوز قامت بالای تسلیت
وتجهیز ساز اثواب شوایب وصلت اوله رق سمت مروله
تکللدیلر • نهایتنده زمرهٔ خفافانک مشته زبان سخن دلان
اولان جوانان پری پیکرانی • برقاعده قالبلی قبا فتلی عشاق
کران سامانی • محل تماشایه کلملری ایچون کمنی پا برهنه استعجال
وکمنی ایکی ایاغنی بر پاپوجه صوقدرمه صورتلرین استکمال ایدوب
ایاق ایاق سیر ورفتارلریله پای بندان سیر وتماشایی
مست وسرکردان ایده رک کجوب کتدیلر • ذیلنده مومجیان
صنفنک شمع شب آرای صباحت اولان تابنده عذار وشمع
رخسار • جراغلری کاکل مشکین فتیللرین شمع کافوریهٔ مینا به
طرف بناکوشه ریخته • وعشاق فتیله وار داغ حسرت
دخی هر موسینه آویخته اولمغله مهموم • وسیر پرتو جماللرینه

پروانه هجوم اولوب غزلخوان طرب بازار ورندان تمثالی لب
رخت خفی تنور شاهراه مرور ایدیلر غایتنده جواهر بدستانی
سرنا پولرانی و سیاه بازاری دکان نشینانی دور درنثر
انجم همشعور رخت و بساط ایله اتلره سوار و طور آغا بیده
کذار ایدوب سوق سلاحک و یورغانجیانک مسلح و مزین
سنه‌هلوندان عاشق کشته نی سینهٔ تحمل افتادکانی چاک چاک
شمشیر ابروان و اسیر فراش درد و هجران ایلیوب والده
خانی و وزیرخانی تجارلری لباس هندیانه و عجمانه ایله هر بری
بر شهبند صورتنه کیروب امتعهٔ رنکین قماش افتخارلری
اولان کاله فروشان ناز و استغنالری هچ باشلرنده و دوشلرنده
طوسی و کشمیری شال همتالر ایله عشاق زاری هندی فقراسی
مانندی دریوزه کر سرمایهٔ وصال ایدوب مجلدین و کاغد
جیانک حسن و آندن مرکب اولان قلم قاشلی حقه دهان
لعلی لبان محبوب اللقا دلربالری کل ورق رخساره لری
اوزره برلبشان کیسوی ابریشم تارلریله شیرازه بند اوراق
کلستان جمال و صحیفهٔ سینهٔ آرزومندانه جدول کش
شرحهٔ مکر وآل اولهرق دلدادهٔ پرکار نکاه عاشقاندن

کنار رحمت مصر جار موسک عقاقیر فروشانی وکتان

بازرکانلری اطوار مصریه اوزره دوشلرنده قندیلی فروزان

تفنکلر ایله پرآتش و پرآب سفینه قالیون پیکر سوق و

تسییرینه عزم کش اولوب طوبلرین آتهرق او

بوجه اطرافه جبه صتارق بادبان کشتی مرور وتمر

الرجال تقلع الجبال سری بو پرتو نمای ظهور اولوب کتدیلر

والحاصل روی تابنده فروغ سحر غازه کیر افتاب

انور اولدیغی وقتدن رخسار لیلی شام کیسو دار

سواد ظلام اولنجه بلکه کیجه ساعت التی یه ویدی یه

وارنجه یوز قرق بش عدد اصناف متنوعه فوجا فوج

دریای متلاطم الموج کبی بالاده ترتیب صفوف سطور

تفصیل اولندیغی وجه اوزره هر صنف جامه نو دوخته

ایله ملتبس ومزین وهر برینک دکانچه اعمالنه مخصوص

امتعه سندن بی اندازه قیاس بر رایت کردون

مماس شقه کشاینده امتیاز اجناس اولوب

عقبلرنده بر رطبنی پرساز و دبدبه ایله مرتب و مطنطن

درکاه بلند پایکاه جناب سلطنتمآبه واروب

اوز سوزوب آنك تنویر صحن عالمی درخشنده ایلدکلری
ولیالی شبه آیین هر اول کیجه رنك آشنای صبحکاه
نمایان اولمغله بعدازین قنادیل فروزان ومشاعل
درخشان یکره نسیم سحر وقندیل خورشید فتیل
کردون انجمن افروز خاور اولدقده هرکس کار وکسبنه
اشتغال ایچون امر وفرمان بیورلدی ایدی السنه
ناسده مشهور ومتواتر اولان اصناف صنفی اوزره
اوتوز ایکی عدد اولوب لکن شعبات فروعاتی آنلری
کذار شده یکان یکان یوز فرق بش صنفه رسیده
اولدیغی مشهود باصره تحقیق ومعدود انامل تدقیق
قلندی اما هر صنفك ملبس ومزین استادان و
شاکردانی یدی سکز یوز نفر زیاده بلکه درجه ازان
استعماله اولدیغی تعیین کرده سر انکشت تعداد اولمغله
بو قدر نفوسك البسهٔ فاخرهٔ جدیدلری برایکی کونك
ظرفنده نه کونه تیز دوخته سوزن تدارك وامکان اولدی
وبو رتبه حسن وترتیب ونظام نو جهله صورت بولدی
علی الخصوص هر صنفك ختامنده اولان مهترخانه سرآهنك

هیزانه لری ترتیبنه مبتهج فاتحل وسورنای ونقاره
نه محلدن استکمال واستعاره • اولندی هپ ارباب خرد
سباب به کرای حیرت واستغراب اولمشلردر الحق
بوصورت نادیده قوت طلیعهٔ سعیدهٔ سلطنت
وشوکت کاملهٔ دولت عثمانیه‌دن اقتضا ایلدیکی جای اشتباه
دکلدر **خاتمهٔ شهرآیین سعادت رهین** فلله الحمد والمنه
عنایهٔ بیغایهٔ جناب قسمت دهندهٔ عالمیان • وموهبهٔ
زینت بخشندهٔ کون ومکان ایله اون کون اون کیجه عرصهٔ
دنیا محشر سرور وصفا اولوب لیالی تیره ناک • پرتو خورشید
رخان ومه طلعتان ایله مشارق الانوار افلاک تشکلنه کیروب
کذلک • آتشین پیکر اشعه ایله نقطه سواد شب صحیفهٔ
عالمدن حک • وفرق وتمییز شب وروز مستور پردهٔ
شک • اولمغین چامه خوابه نشیمن انجمن صحبت و
شاهد مردم ربای خواب بستر بینه آغوش مژکان اجفان
خمیازه کش حسرت • اولوب توجهات علیهٔ پادشاه
کرامت دستکاه • ورای تدبیر جناب صدارتپناه
برله مدا متبدل مننه کلنجه بو ایله هنکامه قیامت نمونه

اعالی واد آنینک رنجش خاطرلرینه متعلق عارضهٔ انفعال
وکلال ظهور ایتمدیکندن ماعدا آشنا و بیکانه و عاقل
ودیوانه برابرلیه سینه صاف الفت و بلکه حروف
متنافره یه دخی بالاقتضا تقریب ترکیب صحبت ایتمیوب
وبر فرد منفعت و نعمت وادیسندن غیری برسمته کیتمیوب
سایهٔ شوکت مایهٔ شهنشاهیده مثلی نامسبوق ذوق
حیاتبخش ایله اوقات کذار شهر آیین مسرت قرین
اولمشلر ایدی حتی زبانکذار استغراب واستعجاب
اولان امور دندر که ازقدیم برمقتضای خمیر مایهٔ فطریه هرکس
مقدارینی شمول تعریفندن حصه دار وکلیا اظهار حرکات
واطوارلری مخصوص ایام همایون نمای رخصت شعار قلنان
زیررو بلر کروهندن برلیسی برقهوه جی دکانندن تیز جستی
سرقت برله برسیم بخوردانی درجیب اختلاس ورفقاسی
اولان زیررو بلر بوی سرقتی استشمام واحساس ایلدکلرنده
سارق مذکور زیررو بک همیان کتمانندن بخوردانی
چیقاروب برزم زیررو بلغمرده سرمایهٔ معاش ووسیلهٔ
انتعاش ایکن خرسیز لغه ال اوزاتمه لایقمیدر دیو مزبور

زيرده‌كي اكثر يدن طرد و بخورده ان قلقى دكاندن اخذ
اولنديغى وارد صاحبنه رد ايتدكلرى وقوع بالخصوص
شهرت وشيوع كسب صحتدر خلاصه بو ايامده روى صفا
وراحتدن غيرى بر صورت جلوه كر مرات ظهور اولديغى بخت
مساعده بخت همايون وميمنت ولادت سعادتمون
اولديغى جاى كلام دكلدر زيرا بر وقتده بويله اعتدال هوا
وامتزاج باى وكدا ايله اوقات هونما كذران ايتميوب هيچ
اولمزسه برف وباران وضرر وزيان لوازم ضروريات هونمادن
اولديغى امور ديدكان روزكاره تحقيق اولنمشدر اما
بمقتضاى حكمت بالغه ممتنع الادراك بو ايام شهر آهنك
ابتداى روز فيروزنده افاضه فيوضات فياض مطلق ايله
برايكى ساعت مقدارى تهنيت ولادت همايون ايچون كلابدان
مينا كار آسمان روى زمينه كلاب افشان فيض باران و
سكونت بخش غبار جهان اولوب بعده درعقب سينه سپهر
آيينه مثال صاف وبراق وتماما اون كون اون كيجه بهجت
نماى آفاق اولمغين ابتداى هنكام شهر آيين ارض استانبولك
تمام موسم ... اسى اولان اواخر ايام خمسينه تصادف

آكبر

ایکندی اجلن روزختامنده خزینهٔ برف وباران گشایش
پذیر مفتاح قدرت وعروق واعصاب زمینه ماء سیلانی
فیض برکت اولان برف متواتر النزول بر رتبه باریده وقت
اولدیکه کوه وهامون پنبه زاره وجبال وصحاری گلزار
الوان دونوب روی ارض بو وجهله منور وابتداسنده رحمت
انتهاسنده برکت وقوعندن سرتاپا عالم فیوضات
وذخیرهٔ البرکات منافعه مظهر اولدیغندن اول درّ شاهدانهٔ
صدف صلب سلطانینک انوار انواع خیر وبرکت ایله پرتو
افروز وجود اولمدیغنه بشارت وبوصورتلرده نمای همایونک
یوز اقلیمی ایله ختام بولمسنه دلالت ایدوب ایکی اوچ گون
مقداری تمام سردی سرما حکمنی اجرا وهرکس شدت برف
وباران تعذیبیله اوچ گون اوچ گیجه غنوده بستر استراحت
وصفا اولوب بعده بحکم الله المتعال هوایه گشایش واعتدال
حصولیله اعداد اولنان فشنکلر شنلکی آغازینه فرمان همایون
بیورلیوب سلطان بحر وبر شوکتلو کرامتلو ولی نعمتم افندم
حضرتلرینک وجه ارضی انواع التفات زیب وزیور ایله خندان
بیوردیه روی دریایی بر حین جریان ایتمک نسیم عنبر شمیم

رویت شهنشاهانه لرینه مخالف اولدیغنه بناءً فشنک
شنلکلریله چین جبین بحره کشایش وآب وتاب آیینه
سیمای دریایه تابش ویرلمکه عمان لؤلؤفشان ارادهٔ
همایونلری موجخیز رخصت اولمغله ترسانهٔ عامره وطوبخانهٔ
معموره وجبه خانه طرفلرندن کبر صالدر اورنده اعداد اولنان
فشنکلرین یالی کوشکی پیشگاهی محاذیسنده آتلمسنه فتیله
فروز مبادرت اولندقده بحری وهوایی فشنکلر ترانهٔ زیبایه
وسماکدن سماکین بالایه وارنجه شرار پاش عروج و
هر بر شرر کوکبه پروری انجم سیاره صفت پرتو پیرای
سیر مدارج بروج اولمغله بحری فشنکلرک درون دریا
دن فواره وار شرار بار اولدقجه بحر مواج آتشین امواج
همت پادشاه کرامت پناه ایله آتش وابک صورت
ظاهره ترکیب بند امتزاج اولوب از سرتا بقدم عالم
اتحاد اضداد مخالفت اعتیاد واتفاق صاف ضمیران
مخالصت نژاد ایله شوکتلو کرامتلو عظمتلو سلطان البرین
وخاقان البحرین پادشاهم افندم حضرتلرینک لآلی شهوار
سلالهٔ سلسلهٔ همایونلری متوالیهٔ سلک پیرای سبحهٔ هزاردانه

نعره

توارد و توالد اولمدیله هر روز فیروزی رنگ آشنای صباح
الخیر عید سعادت و هر شب پرطرزی پرتو نمای لیلة القدر
بشارت اولملق البتّه حسبیله ناطقهٔ زیب عبودیت اولمشدر در
همان جناب رب العالمین اساس
ارکان دین و دولت اولان
شهزادهکان عالیحضرت وجود
ربلهٔ شوکتلو پادشاهمز افندمز
حضرتلرینی ابو السلاطین ایدوب
شمشیر جهانگشیدهٔ عزم
و اقدامنی ابروی روی
غزوات و خون سرخ
کوزی اعدای لیامنی
غازهٔ رخسار فتوحات
ایلیه آمین
م

الوامس

لوا